

XV **МІЖНАРОДНЫ З’ЕЗД**
СЛАВІСТАЎ

Мінск, Рэспубліка Беларусь, 20 – 27 жніўня 2013

XV MEЖДУНАРОДНЫЙ СЪЕЗД СЛАВИСТОВ
Минск, Республика Беларусь, 20 – 27 августа 2013

XV INTERNATIONAL CONGRESS OF SLAVISTS
Minsk, Republik of Belarus, August 20 – 27 2013

П Р А Г Р А М А
з’ е з д а

Мінск, 2013

XV МІЖНАРОДНЫ З'ЕЗД СЛАВІСТАЎ

Мінск, Рэспубліка Беларусь, 20 – 27 жніўня 2013

П Р А Г Р А М А

Выдавец:

Нацыянальная акадэмія навук Беларусі

Беларускі камітэт славістаў

Выдавец:

Нацыянальная акадэмія навук Беларусі

Беларускі камітэт славістаў

Складальнікі:

Антропаў Мікалай

Гаранін Сяргей

Капылоў Ігар

Лукашанец Аляксандр

Рааго Павел

Цыхун Генадзь

XV МІЖНАРОДНЫ З’ЕЗД СЛАВІСТАЎ

Мінск, Рэспубліка Беларусь, 20 – 27 жніўня 2013

ПАД ПАТРАНАТАМ

Савета Міністраў Рэспублікі Беларусь

ПРЫ ФІНАНСАВАЙ ПАДТРЫМЦЫ

Урада Рэспублікі Беларусь

Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі

Міністэрства адукацыі

Мінскага гарадскога выканаўчага камітэта

ЮНЕСКА

АРГАНІЗАТАРЫ:

Міжнародны камітэт славістаў

Беларускі камітэт славістаў

Нацыянальная акадэмія навук Беларусі

МІЖНАРОДНЫ КАМІТЭТ СЛАВІСТАЎ

ПРЭЗІДЫУМ МКС

Старшыня	Аляксандр Лукашанец (Беларусь)
Намеснік старшыні	Генадзь Цыхун (Беларусь)
Сакратар	Сяргей Важнік (Беларусь)
Каардынатар камісій пры МКС	Stanisław Gajda (Польшча)

ГАНАРОВЫЯ ЧЛЕНЫ МКС

Hans Rothe (Германія)
 Dean Worth (ЗША)
 William B. Edgerton (ЗША)
 Riccardo Picchio (Італія)
 Sante Graciotti (Італія)
 Janusz Siatkowski (Польшча)
 Gheorghe Mihaila (Румынія)
 Jan Dorula (Славакія)
 Slavomír Wollman (Чэхія)
 Karl Gudschmidt (Германія)

ЧЛЕНЫ МКС

John McNair (*Аўстралія і Новая Зеландыя*)
 Alojz Voldan (*Аўстрыя*)
 Тодор Бояджиев (*Балгарыя*)
 Francis J. Thomson (*Бельгія*)
 Senahid Halilović (*Боснія і Герцагавіна*)
 István Nyomarkay (*Венгрыя*)
 Catherine MacRobert (*Вялікабрытанія*)
 Gerd Hentschel (*Германія*)
 Dietrich Scholze-Šolta (*Германія, Лужыца*)
 Ioannis Ch. Tarnanidis (*Грэцыя*)
 Jøns Nørgård-Sørensen (*Данія*)
 Michael S. Flier (*ЗША*)
 Wolf Moskovich (*Ізраіль*)
 Abhai Maurya (*Індыя*)
 Rafael Guzman Tirado (*Іспанія*)
 Marcello Garzaniti (*Італія*)
 Элеонора Д. Сулейменова (*Казахстан*)
 Olga M. Mladenova (*Канада*)
 Sergejus Temčinas (*Літва*)
 Милан Ѓурчинов (*Македонія*)
 Ана Бантош (*Малдова*)
 Jan Ivar Bjørnflaten (*Нарвегія*)

Jos Schaecken (*Нідэрланды*)
 Małgorzata Korytkowska (*Польшча*)
 Александр М. Молдован (*Расійская Федэрацыя*)
 Antoaneta Oltianu (*Румынія*)
 Слободан Ж. Марковић (*Сербія*)
 Peter Zenuch (*Славакія*)
 Alenka Šivic-Dular (*Славенія*)
 Ataol Behramoğlu (*Турцыя*)
 Олексій С. Онищенко (*Украіна*)
 Jouko Lindstedt (*Фінляндыя*)
 Véronique Jobert (*Францыя*)
 Marko Samardžija (*Харватыя*)
 Миодраг Јовановић (*Чарнагорыя*)
 Jan Kořenský (*Чэхія*)
 Ekaterina Velmezova (*Швейцарыя*)
 Birgitta Englund Dimitrova (*Швецыя*)
 Aleksandr D. Duličenko (*Эстонія*)
 Içiro Ito (*Японія*)

БЕЛАРУСКІ КАМІТЭТ СЛАВІСТАЎ

Лукашанец Аляксандр Аляксандравіч (старшыня)
 Гніламёдаў Уладзімір Васільевіч (намеснік старшыні)
 Цыхун Генадзь Апанасавіч (намеснік старшыні)
 Важнік Сяргей Аляксандравіч (сакратар)
 Антропаў Мікалай Паўлавіч
 Будзько Ірына Уладзіміраўна
 Булыка Аляксандр Мікалаевіч
 Валодзіна Таццяна Васільеўна
 Гаранін Сяргей Лявонцьевіч
 Касцюк Міхаіл Паўлавіч
 Лакотка Аляксандр Іванавіч
 Лаўшук Сцяпан Сцяпанавіч
 Мезенка Ганна Міхайлаўна
 Мячкоўская Ніна Барысаўна
 Нікалаева Вольга Міхайлаўна
 Нікіцевіч Аляксей Васільевіч
 Норман Барыс Юсцінавіч
 Прыгодзіч Мікалай Рыгоравіч
 Рагойша Вячаслаў Пятровіч
 Роўда Іван Сямёнавіч
 Русак Валянціна Паўлаўна
 Суркова Алена Мікалаеўна
 Харытончык Зінаіда Андрэеўна
 Чарота Іван Аляксеевіч

АРГАНІЗАЦЫЙНЫ КАМІТЭТ

- | | |
|---|---|
| Гусакоў
Уладзімір Рыгоравіч | – намеснік Старшыні Прэзідыума Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі (старшыня арганізацыйнага камітэта) |
| Лукашанец
Аляксандр
Аляксандравіч | – першы намеснік дырэктара дзяржаўнай навуковай установы “Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі” (намеснік старшыні арганізацыйнага камітэта) |
| Абламейка
Сяргей Уладзіміравіч | – рэктар Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта |
| Бязозкіна
Наталля Юр’еўна | – Дырэктар дзяржаўнай установы “Цэнтральная навуковая бібліятэка імя Якуба Коласа Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі” |
| Гніламёдаў
Уладзімір Васільевіч | – Галоўны навуковы супрацоўнік дзяржаўнай навуковай установы “Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі” |
| Ерамаловіч
Максім Леанідавіч | – намеснік Міністра фінансаў |
| Каваленя
Аляксандр
Аляксандравіч | – акадэмік-сакратар аддзялення гуманітарных навук і мастацтваў Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі |
| Карпенка
Ігар Васільевіч | – намеснік старшыні Мінскага гарвыканкама |
| Ксцюк
Міхаіл Паўлавіч | – галоўны навуковы супрацоўнік дзяржаўнай навуковай установы “Інстытут гісторыі Нацыянальнай акадэміі навук Беларусі” |
| Маскевіч
Сяргей Аляксандравіч | – Міністр адукацыі |
| Пісарэсіч
Вадзім Сцяпанавіч | – намеснік начальніка ўпраўлення глабальнай палітыкі і гуманітарнага супрацоўніцтва галоўнага ўпраўлення шматбаковай дыпламатыі Міністэрства замежных спраў |
| Праляскоўскі
Алег Вітольдавіч | – Міністр інфармацыі |
| Саламаха
Аляксандр Пятровіч | – першы намеснік Старшыні Нацыянальнай дзяржаўнай тэлерадыёкампаніі |
| Святлоў
Барыс уладзіміравіч | – Міністр культуры |
| Шульга | – намеснік Міністра спорту і турызму |

Чэслаў Казіміравіч

**АРГАНІЗАЦЫЙНАЯ ГРУПА БЕЛАРУСКАГА КАМІТЭТА
СЛАВІСТАЎ**

Антропаў Мікалай Паўлавіч
Волкава Наталля Віктараўна
Гайко Святлана Паўлаўна
Гаранін Сяргей Лявонцьевіч
Еўсіевіч Надзея Паўлаўна
Капылоў Ігар Лявонавіч
Кунцэвіч Любоў Пятроўна
Лукашанец Аляксандр Аляксандравіч (старшыня)
Мітар Вальга Мікалаеўна
Нікалаева Вольга Васільеўна
Паляшчук Наталля Вікенцьеўна
Рааго Павел Аляксандравіч (тэхнічны сакратар)
Уласевіч Вікторыя Іванаўна
Цыхун Генадзь Апанасавіч
Шэмет Таццяна Яўгенаўна
Ялынцава Ірына Уладзіміраўна

**КАМІСЦІ, АКРЭДЫТАВАНЫЯ ПРЫ МІЖНАРОДНЫМ КАМІТЭЦЕ
СЛАВІСТАЎ (2008–2013)**

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Камісія па славянскай анамастыцы | Artur Gałkowski |
| 2. Камісія па царкоўнаславянскіх слоўніках | Zdenka Ribarova |
| 3. Археалагічная камісія | Peter Šalkovský |
| 4. Камісія па лінгвістычнай бібліяграфіі | Zofia Rudnik-Karwatowa |
| 5. Перакладазнаўчая камісія | Piotr Fast |
| 6. Камісія па тэрміназнаўстве (СлавТэрм) | Виктор Татаринов |
| 7. Камісія па славянскім словаўтварэнні | Аляксандр Лукашанец |
| 8. Камісія па супастаўляльных даследаваннях
славянскіх літаратур | Bogusław Zieliński |
| 9. Фразеалагічная камісія | Валерий Мокиенко |
| 10. Камісія па славянскай паэтыцы | Tibor Žilka |
| 11. Дыялекталагічная камісія | Jerzy Sierociuk |
| 12. Камісія па славянскай лексікалогіі і
лексікаграфіі | Маргарита Чернышева |
| 13. Камісія па сучаснай гісторыі славян | Irena Stawowy-Kawka |
| 14. Камісія па іберыйска-славянскіх
супастаўляльных даследаваннях | Beata Elżbieta Cieszyńska |
| 15. Камісія па даследаванні балта-славянскіх
сувязей | Björn Wiemer |
| 16. Камісія па балканскай лінгвістыцы | Helmut Schaller |
| 17. Этналінгвістычная камісія | Jerzy Bartmiński |
| 18. Камісія па сацыялінгвістыцы | Halina Kurek |
| 19. Камісія па славянскіх літаратурных мовах | Кина Вачкова |
| 20. Камісія па славянскіх мікрамовах | Александр Дуличенко |
| 21. Камісія па выкладанні славянскіх моў і
літаратур | Льільана Бажіћ |
| 22. Фалькларыстычная камісія | Льубинко Раденковић |
| 23. Камісія па славянскіх моўных кантактах | Gerd Hentschel |
| 24. Камісія па граматычным ладзе славянскіх моў | Predrag Piper |
| 25. Камісія па гісторыі славістыкі | Giovanna Brogi Bercoff |
| 26. Фанетыка-фаналагічная камісія | Irena Sawicka |
| 27. Камісія Агульнаславянскага лінгвістычнага
атласа | Татьяна Вендина,
Владимир Пыхов |
| 28. Камісія па камп'ютарнай апрацоўцы
славянскіх рукапісаў і старадрукаў | Ralph Cleminson |
| 29. Біблейская камісія | Анатолий Алексеев |
| 30. Этымалагічная камісія | Alenka Šivic-Dular |
| 31. Камісія па славянскай аспекталогіі | Ljudmil Spasov |
| 32. Камісія па даследаванні стараверства | Леонид Касаткин |
| 33. Камісія па кампаратывістычнай і
літаратуразнаўчай бібліяграфіі | Wacław Walecki |
| 34. Корпусная камісія | Marek Łaziński |

35. Камісія па гістарычнай і культуразнаўчай балканістыцы Jolanta Sujеcka

САКРАТАРЫЯТ XV МІЖНАРОДНАГА З'ЕЗДА СЛАВІСТАЎ

(220072 г. Мінск, вул. Сурганава, д. 1, корп. 2)
тэлефоны: (+375 17) 284-18-85, (+375 17) 284-15-94
факс: (+375 17) 284-18-85
E-mail: inlinasbel@tut.by
alukashanets@tut.by
mks.belarus@gmail.com

Антропаў Мікалай Паўлавіч – (+375 29) 501-42-40
Важнік Сяргей Аляксандравіч – (+375 29) 502-01-01
Гаранін Сяргей Лявонцьевіч – (+375 29) 345-11-47; (+375- 25) 646-43-55
Капылоў Ігар Лявонавіч – (+375 29) 625-11-27
Лукашанец Аляксандр Аляксандравіч – (+375 29) 684-15-94
Мітар Вольга Мікалаеўна – (+375 17) 284-18-85; (+375 29) 659-33-52
Паляшчук Наталля Вікенцьеўна – (+375 29) 774-69-79; (+375 44) 794-92-51
Рааго Павел Аляксандравіч – (+375 29) 170-17-76
Цыхун Генадзь Апанасавіч – (+375 29) 578-34-05

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ВРЕМЯ ПРОВЕДЕНИЯ СЪЕЗДА

Время проведения основной научной программы съезда – с 21 августа (среда) по 26 августа (понедельник) 2013 года.

Открытие съезда назначено на 11-00 часов 21 августа. Прием для участников съезда начнется в 13-30 часов.

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЪЕЗДА

Съезд будет проходить в Минском государственном лингвистическом университете (ул. Захарова, 21, станция метро “Площадь Победы”).

Открытие съезда состоится 21 августа 2013 года в концертном зале “Минск” (ул. Октябрьская, 5, станция метро “Первомайская”).

Закрытие съезда состоится 26 августа 2013 года в концертном зале “Минск” (ул. Октябрьская, 5, станция метро “Первомайская”).

ЯЗЫКИ

Официальными языками съезда являются все славянские, а также английский, немецкий и французский. Синхронный перевод не обеспечивается.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ДОКЛАДЧИКОВ

- Порядок и регламент выступлений:

Пленарный доклад – 30 минут.

Секционный доклад – 20 минут доклад + 10 минут дискуссия.

Доклад на заседании круглого стола – 20 минут.

Выступления на заседаниях тематических блоков:

- основной доклад – 20 минут;

- содоклад – 15 минут.

- Доклад с презентацией

Проверьте, пожалуйста, компьютерное оборудование. При необходимости заблаговременно измените формат своих демонстрационных материалов.

Приниматься будут только, которые подготовлены с использованием программы Power Point. Рекомендованная версия – Microsoft Power Point.

ВЫСТАВКА СЛАВИСТИЧЕСКИХ ИЗДАНИЙ

Официальная выставка будет открыта с 22 по 26 августа 2013 года в помещении Минского государственного лингвистического университета (ул. Захарова, 21, станция метро “Площадь Победы”).

КУЛЬТУРНАЯ ПРОГРАММА

Участники и гости съезда приглашаются на все мероприятия культурной программы.

РЕГИСТРАЦИЯ

Все участники и сопровождающие лица должны зарегистрироваться.

Регистрация зарубежных и иногородних участников съезда будет осуществляться при поселении в гостиницы и общежития.

Регистрация также будет осуществляться:

Регістрацыйны (інфармацыйны) пункт будзе таксама працаць:

- с 9-00 до 18-00 часов 19-20 августа в Центре исследований белорусской культуры, языка и литературы НАН Беларуси (ул. Сурганова, д.1, корп. 2, станция метро “Академия наук”);

- с 9-00 часов 21 августа 2013 г. в концертном зале “Минск” (ул. Октябрьская, 5, станция метро “Первомайская”);

- с 8-00 часов 22-24 августа 2013 г. в Минском государственном лингвистическом университете (ул. Захарова, 21, станция метро “Площадь Победы”).

СВЕДЕНИЯ О ПРОЕЗДЕ

До Минска можно добраться следующим образом:

На поезде:

Из Москвы, Киева, Вильнюса, Варшавы и других городов Беларуси и Европы.

(Железнодорожный вокзал находится в центре Минска; станция метро “Площадь Ленина”).

На самолете:

Существуют регулярные рейсы в Национальный аэропорт “Минск” из Москвы, Киева, Варшавы, Праги, Вены и др.

(Расстояние от Национального аэропорта “Минск” до города Минска – 35 км.

Существуют регулярные автобусные рейсы от аэропорта до города.

Служба такси работает круглосуточно).

МЕСТО И ПОРЯДОК РАБОТЫ ЗАСЕДАНИЙ

Место заседаний

Концертный зал “Минск” (ул. Октябрьская, 5, станция метро “Первомайская”).

Минский государственный лингвистический университет (ул. Захарова, 21, станция метро “Площадь Победы”).

Аудитории:

Минский государственный лингвистический университет: I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Пленарное заседание

а) Пленарный доклад – 30 минут.

2. Заседания по секциям

а) Доклад на секции – 20 минут + 10 минут дискуссия.

3. Тематические блоки

а) Заседание тематического блока – 2 часа 30 минут.

б) Доклад на тематическом блоке – 15 минут.

в) Дискуссия (выступление) на тематическом блоке – 10 минут.

4. Круглые столы

а) Заседание круглого стола – 2 часа 30 минут.

5. Заседания комиссий

а) Заседание отдельной комиссии – 1 час 30 минут.

6. Презентации

а) В соответствии с программой.

ТЕМАТИКА XV МЕЖДУНАРОДНОГО СЪЕЗДА СЛАВИСТОВ

1.0. Языкознание

1.1. Славянские языки в сравнительно-историческом и ареальном аспектах. История славянских языков в связи с проблемами этногенеза и глоттогенеза. Локализация праславянского языкового пространства и его структура. Славянская этимология и ономастика. Балтославянские языковые взаимосвязи. Славяно-германские, славяно-италийские, славяно-иранские, славяно-угрофинские, славяно-кельтские и славяно-тюркские языковые отношения в прошлом.

1.2. Историческое описание славянских языков и диалектология. Историческая грамматика славянских языков. Внутренняя и внешняя история языка. Проблемы языкового пограничья. Славянские языки в языковых союзах. Славянская лингвогеография и диалектография. Полесье в этнолингвистических и лингвогеографических исследованиях.

1.3. Славянские языки и культуры. Славянская письменность на разных этапах ее развития. Кирилло-Мефодиевская письменная традиция у славян. Литературно-лингвистическая ситуация в Великом Княжестве Литовском. Феномен “простой мовы” и литературного многоязычия. Китабистика как раздел славистики.

1.4. Языковые ситуации в славянском мире. Состояние современных славянских стандартных (литературных) языков. Внутренние и внешние факторы в формировании и трансформировании славянских стандартных языков. Тенденции развития систем славянских языков в начале XXI века. Славянский языковой мир, проблемы глобализации и проблемы преподавания славянских языков. Языковая политика и эколингвистика. Славянские литературные макро- и микроязыки. Проблемы языковой идентификации и самоидентификации. Социолингвистические, психолингвистические и социокультурные аспекты изучения современных славянских языков и диалектов. Смешанные формы речи и их типы у славян.

1.5. Синхронно-типологическое и сопоставительное исследование славянских языков. Фонология и акцентология. Грамматика, словообразование и синтаксис. Проблемы славянской аспектологии. Инновации в системах современных славянских языков. Славянская лексикография, лексическая семантика и фразеология. Лингвистика текста. Дискурсивный анализ современных славянских языков.

1.6. Языковые картины мира у славян. Когнитивный, этнолингвистический, лингвокультурологический и лингво-прагматический подходы к изучению разных уровней славянских языков.

1.7. Компьютерная и корпусная лингвистика в исследовании славянских языков. Корпусы славянских языков. Проблемы грамматики и лексикологии в перспективе корпусной лингвистики. Проблемы автоматического анализа и перевод. Создание и использование интернет-ресурсов.

2.0. Литературоведение, культурология, фольклористика

2.1. Славянский фольклор, мифология и традиционная духовная культура. Проблемы и перспективы компаративного исследования фольклора. Народные верования, обрядовые практики и обрядовый фольклор: текст и контекст. Традиционный фольклор и проблемы национальной идентификации. Аутентичный фольклор и отражение в нем ментальных особенностей славянских этносов. Фольклор пограничья и славянских диаспор. Современные формы фольклора; постфольклор. Взаимосвязь и взаимодействие традиционных и современных форм славянского фольклора. Фольклор и художественная литература.

2.2. История славянских литератур и анализ художественного текста. Славянские литературы в контексте европейского и мирового культурно-исторического процесса. Традиционное и новаторское в славянской прозе, поэзии, драматургии. Проблемы жанров в славянских литературах. Текст и интертекстуальность в исследованиях славянских литератур. Направления в славянских литературах; роль и значение иностранных влияний в их генезисе и развитии, национальная специфика направлений. Национальная мифология и ее художественное конструирование в славянских литературах. Памятники славянских литератур, текстология и эдиционная практика.

2.3. Литература и религия. Проблема литературного взаимодействия в рамках *Slavia Orthodoxa* и *Slavia Romana*. Конфессиональное самоопределение и литературная динамика. Народная религиозность, канонические и апокрифические литературные традиции. *Slavia Christiana* в отражении поэтического эпоса славянских народов. Синтез фольклора и библейских традиций в славянской культуре. Библейские переводы. Библейские аллюзии в современных славянских литературах.

2.4. Славянский перевод и межславянские переводы. Роль перевода в становлении старых, новых и современных славянских литератур. Социокультурные, эстетические, языковые особенности межславянского перевода.

2.5. Литература – философия – идеология. Эстетическое и этическое, национальное и интернациональное в славянских литературах Нового времени. Место писателя в социально-политической жизни эпохи. Национальное возрождение и его отражение в славянских литературах. Специфика формирования белорусской литературы.

2.6. Литературная критика и публицистика. Литературные журналы в литературном процессе в славянских странах. Эстетическое и социальное в славянской литературной критике. Значение литературных журналов в социально-исторических изменениях в славянских странах: Новое и Новейшее время.

2.7. Проблемы современных славянских литератур. Диалог актуального художественного мышления с национальной литературной

классикой. Литература диаспоры и изменение литературного канона в славянских странах. Постмодернизм в пространстве традиционного общества и классической культуры. Славянские литературы и кино. Роль молодежных субкультур в славянской литературе последних лет.

3.0. История славистики

3.1. Международные съезды славистов: традиции, достижения, перспективы.

3.2. История и современное состояние славистики в мире.

Тематические блоки

1. Электронные издания нелитературных устных и письменных текстов (Младенова Ольга; Канада)

2. Смешанная речь или смешанная система: спонтанное и конвенциональное смешение кодов в рамках языкового контакта в субстандартных языковых разновидностях – Беларусь, Украина, Силезия (Генчель Герд; Германия)

3. Национальное и общеевропейское в славянской фразеологии (Мокиенко Валерий; Россия)

4. Наследие духовной есенной культуры между славянским Востоком и Западом (Женюх Петер; Словакия)

5. Образы героев и их эволюция в современной славянской драматической литературе (Podmaková Dagmar; Словакия)

6. Фольклор и фолькларистика в свете постмодернизма (Profantová Zuzana; Словакия)

7. Интегрированный электронный славистический фонд библиотек мира (Солонская Наталья Гавриловна; Украина)

8. Славянские национальные стили: современность и перспективы (Клушина Н. И.; Россия)

9. Параллельные славянские корпусы (Łaziński Marek Польша)

10. Ценности в культурно-языковом образе мира славян и их соседей (Bartmiński Jerzy; Польша)

11. Словообразование и новые функциональные стили славянских языков (Коряковцева Елена Ивановна; Россия – Польша)

12. Славянская периферия – балканский центр

13. Лингвистическая эпистемология: история и современность (Запольская Наталья; Россия)

14. Место македонского языка в славянском и балканском языковом мире (Тополињска Зузана; Македония)

15. Социолингвистические факторы и изменения в славянских языках на рубеже XX и XXI вв. (Kurek Halina; Польша)

16. Информационно-поисковые языки в системе славистической iSibislav: сегодня и завтра (Rudnik-Karwatowa Zofia; Польша)

17. Белорусская литература как модель развития “малых” славянских литератур (Колер Гун-Брит; Германия, Науменко Павел; Беларусь)
18. Грамматики славянских языков: основа типологии и характерологии (Городенская Екатерина Григорьевна; Украина)
19. Грамматика в словаре и словарь в грамматике (Апресян Юрий Д.; Россия)
20. Традиционные и новые подходы в славянских ономастических исследованиях (Gałkowski Artur; Польша)
21. Языковое право и славянские языки (Gladkova Hana; Чехия)
22. Лингвистика дискурса и перспективы ее развития в парадигме современной лингвистики (Ухванова Ирина Фроловна; Беларусь)
23. Южнославянские языки в современных условиях (конец XX – начало XXI вв. (Пандев Димитар; Македония)
24. Поэтическая креативность: аффирмация (или негоциация?) в национальном феномене (Пушкин, Мицкевич, Богданович, Прешерн, Матош, Конески) (Доровски Иван; Чехия)
25. Латинское наследие и его влияние на развитие идентичностей в землях Польской Короны и Великого Княжества Литовского (XVI-XVIII вв.): история, язык, литература, моделирующие образы культуры и ментальности (Siedina Giovanna; Италия)

Круглые столы

1. Скорианина в славянском и европейском контексте
2. Тарас Шевченко: национальное измерение и мировой контекст (к 200-летию со дня рождения)

ПРАГРАМА З'ЕЗДА ПА ДНЯХ

Аўторак, 20 жніўня 2013	
На працягу дня	Заезд і пасяленне ўдзельнікаў з'езда
Серада, 21 жніўня 2013	
11-00 – 12-30	Адкрыццё (прывітальныя выступленні)
12-30 – 13-30	Культурная праграма
13-30 – 15-30	Прыём для ўсіх удзельнікаў з'езда
15-30 – 17-30	Пленарнае пасяджэнне
Чацвер, 22 жніўня 2013	
8-30 – 9-00	Адкрыццё кніжнай выстаўкі
9-00 – 11-00	Работа па секцыях
11-00 – 11-30	Кава-паўза
11-30 – 13-00	Работа па секцыях
13-00 – 14-30	Абед
14-30 – 16-00	Работа па секцыях
16-00 – 16-30	Кава-паўза
16-30 – 18-00	Работа па секцыях
Пятніца, 23 жніўня 2013	
9-00 – 11-00	Работа па секцыях
11-00 – 11-30	Кава-паўза
11-30 – 13-00	Работа па секцыях
13-00 – 14-30	Абед
14-30 – 17-00	Круглыя сталы, тэматычныя блокі
17-00 – 17-30	Кава-паўза
17-30 – 19-00	Пасяджэнні камісій
Субота, 23 жніўня 2013	

9-00 – 11-00	Работа па секцыях
11-00 – 11-30	Кава-паўза
11-30 – 13-00	Работа па секцыях
13-00 – 14-30	Абед
14-30 – 17-00	Прэзентацыі, тэматычныя блокі
17-00 – 17-30	Кава-паўза
17-30 – 19-00	Пасяджэнні камісій
Нядзеля, 25 жніўня 2013	
На працягу дня	Знаёмства з горадам Мінскам
На працягу дня	Экспедыцыі па выбары
10-00 – 13-00	Пасяджэнне Міжнароднага камітэта славістаў
Панядзелак, 26 жніўня 2013	
11-00 – 13-00	Закрыццё з'езда
13-00	Заклучны прыём

ПРОГРАММА СЪЕЗДА ПО ДНЯМ

Вторник, 20 августа 2013	
В течении дня	Заезд и поселение участников съезда
Среда, 21 августа 2013	
11-00 – 12-30	Открытие (приветственные выступления)
12-30 – 13-30	Культурная программа
13-30 – 15-30	Прием для всех участников съезда
15-30 – 17-00	Пленарное заседание
Четверг, 22 августа 2013	
8-30 – 9-00	Открытие книжной выставки
9-00 – 11-00	Работа па секцыям
11-00 – 11-30	Кофе-пауза
11-30 – 13-00	Работа па секцыям
13-00 – 14-30	Обед
14-30 – 16-00	Работа па секцыям
16-00 – 16-30	Кофе-пауза
16-30 – 18-00	Работа па секцыям
Пятница, 23 августа 2013	
9-00 – 11-00	Работа па секцыям
11-00 – 11-30	Кофе-пауза
11-30 – 13-00	Работа па секцыям
13-00 – 14-30	Обед
14-30 – 17-00	Круглыя сталы, тэматычныя блокі
17-00 – 17-30	Кофе-пауза
17-30 – 14-00	Засядання камісій
Суббота, 23 августа 2013	

9-00 – 11-00	Работа па секцыям
11-00 – 11-30	Кофе-пауза
11-30 – 13-00	Работа па секцыям
13-00 – 14-30	Обед
14-30 – 17-00	Прэзентацыі, тематичэскія блокі
17-00 – 17-30	Кофе-пауза
17-30 – 19-00	Засяданія камісій
Воскресенье, 25 августа 2013	
В течении дня	Знакомство с городом Минском
В течении дня	Экскурсии по выбору
10-00 – 13-00	Заседание Международного комитета славистов
Понедельник, 26 августа 2013	
11-00 – 13-00	Закрыццё с'езда
13-00	Заклучіцельны прыём

ПРАГРАМА З'ЕЗДА

УРАЧЫСТАЕ АДКРЫЦЦЁ XV МІЖНАРОДНАГА З'ЕЗДА СЛАВІСТАЎ

(Серада, 21.08.2013 г., канцэртная зала “Мінск”)

11-00 гадзін:

- Выступленне старшыні Міжнароднага камітэта славістаў
- Прывітальныя выступленні
- Культурная праграма

13-30 гадзін:

- Прыём для ўсіх удзельнікаў з'езда

ПЛЕНАРНЫЯ ДАКЛАДЫ

час: 21 жніўня, 15.30 – 17.00

месца: Канцэртная зала “Мінск”

Старшыня: Аляксандр Лукашанец, Janusz Siatkowski

1.	15-30 – 16-00
	Смулкова Эльжбета (Польша) Мова як прадмет і фактар інтэграцыі
2.	16-00 – 16-30
	МакМілін Арнольд (Вялікабрытанія) Мова, гісторыя і прастора ў беларускай літаратуры
3.	16-30 – 17-00
	Цыхун Генадзь (Беларусь) Аспекты славянскай арэальнай лінгвістыкі

С Е К Ц И Я

1.0. МОВАЗНАЎСТВА

1.1. СЛАВЯНСКІЯ МОВЫ Ў ПАРАЎНАЛЬНА-ГІСТАРЫЧНЫМ І АРЭАЛЬНЫМ АСПЕКТАХ. Гісторыя славянскіх моў у сувязі з праблемамі этнагенезу і глотагенезу. Лакалізацыя праславянскай моўнай прасторы і яе структура. Славянская этымалогія і анамастыка. Балтаславянскія моўныя ўзаемаадносіны. Славяна-германскія, славяна-італійскія, славяна-іранскія, славяна-ўграфінскія, славяна-кельтскія і славяна-цюркскія моўныя адносіны ў мінулым. Палессе ў этнагенетычных і лінгвагеаграфічных даследаваннях.

пасяджэнне 1.1.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя I

Старшынства: **Ж.Ж. Варбот, Mariola Jakubowicz**

4.	Гешев Валентин (Балгарыя) <i>Дунавска прародина? (етногенеза на славянците)</i>
5.	Пивторак Г.П. (Украіна) Проблема этно- и глоттогенеза кривичей и словен новгородских в контексте ранней истории славянских племен
6.	Zoltán András (Венгрыя) Славянские диалекты Дунайского бассейна во время прихода венгров (IX в.)
7.	Jelínková Dagmar (Чэхія) Nejstarší slovanské osídlení Moravy ve světle nových nálezů z Pavlova

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя I

Старшынства: **Ж.Ж. Варбот, Mariola Jakubowicz**

8.	Kotłowska Anna (Польшча) Słowianie w historiografii bizantyńskiej XI–XII wieku
9.	Vințeler Onufrie (Румынія) <i>Славяне – об этнониме валах/влах</i>
10.	Profantová Naděžda (Чэхія) Nejstarší slovanské osídlení v Čechách ve světle nových výzkumů v Roztokách u Prahy

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя I

Старшыинства: **Г.П. Пивторак, Robert Orr**

11.	Варбот Ж.Ж. (Расія) Морфологическое переразложение в праславянском языке и реконструкция праславянского лексического фонда
12.	Маревич Радмило (Сербія) Взаимоотношение суффиксальных и синтаксических посессивных форм в праславянском языке (генезис посессивных суффиксов и история посессивных датива и генитива)
13.	Furlan Metka (Славенія) Towards the Identification of the Early Proto-Slavic Acrostatic Declension of <i>i</i> -Stem Nouns

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя I

Старшыинства: **Г.П. Пивторак, Robert Orr**

14.	Толстая С.М. (Расія) Семантическая реконструкция и лексическая типология
15.	Jakubowicz Mariola (Польшча) Zasady rekonstrukcji semantyki w pracach etymologicznych
16.	Куркина Л.В. (Расія) К реконструкции структурно-семантических отношений в системе славянских терминов земледелия

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя I

Старшыинства: **Ясна Влайич-Попович, Metka Furlan**

17.	Janušková Pona (Чэхія) Místo kontaminace v etymologických výkladech
18.	Orr Robert (Канада) Combining Hamp and Holzer – Gentlemen, You Are Both Right
19.	Черниш Т.О. (Україна) Праслов'янська синонімія в контексті гніздового підходу
20.	Валенцова М.М. (Расія) Словацкая мифологическая лексика на общеславянском фоне

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя I

Старшыинства: **Ясна Влайич-Попович, Metka Furlan**

21.	Karlíková Helena (Чэхія) Poznámky k lexikálním výpůjčkám ve staroslověně a jejich reflexe v češtině a ostatních slovanských jazycích (sémanticko-etymologická analýza)
22.	Бьелетич Марта, Влайич-Попович Ясна (Сербія) Однотомный этимологический словарь сербского языка (методологический аспект)
23.	Čajka František (Чэхія) <i>Molitva o izbavlenu od bluda v cirkevneslovanských rukopisech Trojicko-Sergijevské lávry</i>

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.7

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя II

Старшыинства: **Радміло Мароевич, Л.В. Куркина**

24.	Torkar Silvo (Славенія) Dvočlenski slovanski antroponimi v slovenski toponimiji
25.	Trawińska Maria (Польшча) Jak identyfikowano ludzi w średniowiecznych księgach sądowych
26.	Brozović-Rončević Dunja, Karpetanović Amir (Харватыя) Tvorba i motivacija starohrvatskih priimaka
27.	Мезенка Ганна (Беларусь) Коды культуры и урбанонимия славян: сходство и вариации интерпретации

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.8

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя II

Старшыинства: **Радміло Мароевич, Л.В. Куркина**

28.	Васильев В.Л. (Расія) Славянская колонизация Русского Северо-Запада в свете ономастики
29.	Аврамова Цветанка Димчова (Балгарыя) Словообразователен потенциал на собствените имена в съвременния български език в съпоставка с чешки и руски (върху материал от субстантивната лексика)
30.	Дергач Д.В. (Україна) Онимная колористика в славянских языках

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.9

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя II

Старшыинства: **Silvo Torkar, Ганна Мезенка**

31.	Font Márta (Венгрыя) Пребывание в Киеве Бруна Кверфуртского: факты, вопросы, гипотезы
32.	Кэйко Митани (Японія) Function Words in Contact and Borrowability of Linguistic Items in Slavic: A case in Croatian variety in Moravia
33.	Martínek Jiří (Чэхія) Česká geografie a její přínos k poznání slovanských zemí

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.10

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя II

Старшыинства: **Кэйко Митани, Tadeusz Lewaszkiwicz**

34.	Зубов Н.И. (Украіна) Славянско-немецкие межъязыковые семантические параллели
35.	Villnow Komárková Jana (Чэхія) Germanismy v české textilní terminologii (etymologie a sémantika)
36.	Lewaszkiwicz Tadeusz (Польшча) Polsko-łużyckie kontakty językowe od X/XI do XXI w.
37.	Kovacs Oxana (Венгрыя) Aspects of the <i>TorT</i> , <i>TolT</i> , <i>TerT</i> , <i>TelT</i> Reflexes In the Slavonic Loanwords of the Hungarian Language (A New Approach to the Problems of Classification)

Дыскусія

пасяджэнне 1.1.11

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя III

Старшыинства: **С.М. Толстая, Galina Kabakova**

38.	Плотникова А.А. (Расія) Полесье как архаическая зона Славии: этнолингвистический аспект
39.	Николаев С.Л., Тер-Аванесова А.В., Толстая М.Н. (Расія) Вокализм полесских говоров в праславянской перспективе
40.	Антропов Н.П. (Беларусь) “Вождение <i>Куста</i> ” в контексте проблематики белорусско-инославянских (/неславянских) этнолингвистических соответствий

Дыскусія

1.2. ГІСТАРЫЧНАЕ АПІСАННЕ СЛАВЯНСКІХ МОЎ І ДЫЯЛЕКТАЛОГІЯ. Гістарычная граматыка славянскіх моў. Унутраная і знешняя гісторыя мовы. Праблемы моўнага сумежжа. Славянскія мовы ў моўных саюзах. Славянская лінгвагеаграфія і дыялектаграфія.

пасяджэнне 1.2.1

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя II

Старшынства: **Jan Ivar Björnflaten, Alenka Šivic-Dular**

41.	Rosén Thomas (Швецыя) Русский язык сороковых годов XVIII века
42.	Стојановић Јелица (Чарнагорыя) Правци промјена у употреби падежних средстава за изражавање просторних односа у историји српског језика (у контексту осталих словенских језика)
43.	Post Margje (Нарвегія) Севернорусские прагматические частицы: слова-паразиты или эффективная коммуникация?

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.2

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя II

Старшынства: **Adriana Ferenčíková, П.Е. Гриценко**

44.	Касаткин Л.Л. (Расія) Русское и белорусское аканье: происхождение и история
45.	Vakareliyska Cynthia (ЗША) Reconstructing the Vowel System of the Dialect Reflected in the Vraca Gospel
46.	Касаткина Р.Ф. (Расія) Консонантные протезы в восточнославянском ареале
47.	Pliško Lina, Mandić David (Харватыя) Mjesni govor Svetvinčenta

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.3

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя II

Старшынства: **Adriana Ferenčíková, П.Е. Гриценко**

48.	Björnflaten Jan Ivar (Нарвегія) The East Slavic Verbal System and the Preterit in Northwest Russian
49.	Mengel Svetlana (Германія) Neue Erkenntnisse zur <i>Stockholmer Paradigmatik</i> (Ext. 157: 6, 38) – <i>Rudimenta Linguae Russicae</i> (AFrSt HJ 23) von Joachim Christoph Stahl
50.	Orel Irena (Славенія) Znotraj- in/ali zunajezikovni dejavniki oblikotvornih sprememb v slovenskem zgodovinskem oblikoslovju

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.4

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя I

Старшынства: **Пона Januškova, Mihai N. Radan**

51.	Šivic-Dular Alenka (Славенія) Prispevek k tipologiji znotrajjezikovnih razvojnih dejavnikov (na primeru slovanskih jezikov)
52.	Радева Василка (Балгарыя) Общославянска лексика в българските диалекти
53.	Legan Ravnikar Andreja (Славенія) Delež prevzetih besed in drugih tujejezičnih prvin neslovanskega in slovanskega izvora v slovenski knjižni normi 16. stoletja
54.	Радич Првослав (Сербія) Косовско-метохийская славянская периферия между языковыми архаизмами и инновациями

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.5

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя I

Старшынства: **Пона Januškova, Mihai N. Radan**

55.	Marvan Jiří (Чэхія) Belarusian within the Slavic-Baltic euro-zone – morfo-lexikal Processes
56.	Даніловіч М.А. (Беларусь) Уплыў кантактных моў на фразеалогію гаворак Гродзеншчыны
57.	Wiemer Björn (Германія) О наслоении ареальных черт в балто-славянском пограничье (со специальным учетом роли белорусских говоров)
58.	Rembiszewska Dorota Krystyna (Польшча) Gwary mazurskie w świetle materiałów Georga Wenkera

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.6

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя III

Старшынства: **В.П. Русак, Björn Wiemer**

59.	Узенева Е.С. (Расія) ОКДА и современные полевые этнолингвистические исследования карпато-балканского региона
60.	Sychnerska Anna (Польшча) Bałkański typ sandhi
61.	Јовановић Миодраг (Чарнагорыя) Фонетске особине говора на тромеђи Србије, Црне Горе и Босне и Херцеговине

62.	Макарцев М.М. (Расія) Инновации в глагольной системе славянского говора Бобоштицы (обл. Корчи, Албания)
63.	Radan N. Mihai (Румынія) O nekim zajedničkim osobinama karaševskih i srpskih banatskih govora šumadijsko-vojvođanskog tipa. Njihovo poreklo i značaj

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.7

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя III

Старшыня: **В.П. Русак, Björn Wiemer**

64.	Вендина Т.И. (Расія) Типология архаичных ареалов Славии
65.	Гриценко П.Е. (Украіна) Славянские изоглоссы: генезис, типы, эвристический потенциал
66.	Реметич Слободан (Сербія) Сербский диалектологический атлас в свете языковой и диалектной интерференции (лингвистический и социолингвистический аспект)
67.	Мызников С.А. (Расія) Региональные восточнославянские атласы в системе славянских и финно-угорских

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.8

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя III

Старшыня: **Василка Радева, Юми Накадзима**

68.	Siatkowski Janusz (Польшча) Wieloznaczność i geografia słowiańskich nazw części ciała
69.	Ferenčíková Adriana (Славакія) Slovotvorná problematika v 4. zväzku lexikálno-slovotvornej série Slovanského jazykového atlasu (Poľnohospodárstvo)
70.	Русак В.П. (Беларусь) Марфаналогія беларускай мовы ў агульнаславянскім кантэксте: лінгвагеаграфічны аспект

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.9

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя III

Старшыня: **Слободан Реметич, М.А. Даніловіч**

71.	Kloferová Stanislava (Чэхія) Současná česká dialektologie: po Českém jazykovém atlasu Slovník nářečí
-----	--

	<i>českého jazyka</i>
72.	Скорвид С.С. (Расія) Говор потомков чешских переселенцев на Северном Кавказе как пример лингвоареального дрейфа
73.	Fellerer Jan (Вялікабрытанія) Польско-украинское двуязычие во Львове ок. 1900 г.

Дыскусія

пасяджэнне 1.2.10

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя III

Старшынства: **Слободан Реметич, М.А. Даніловіч**

74.	Юми Накадзима (Японія) Structural Development of the Pronominal System in Macedonian Dialects
75.	Ананьева Н.Е. (Расія) Типология польских говоров Сибири и результаты их контактов с русским идиомом
76.	Sierociuk Jerzy (Польшча) Cechy definicyjne gwar w języku mieszkańców wsi

Дыскусія

1.3. СЛАВЯНСКІЯ МОВЫ І КУЛЬТУРЫ. Славянская пісьменнасць на розных этапах яе развіцця. Кірыла-Мяфодзіеўская традыцыя ў славян. Літаратурна-лінгвістычная сітуацыя ў Вялікім Княстве Літоўскім. Феномен “простай мовы” і літаратурнага шматмоўя. Кітабістыка як раздзел славістыкі.

пасяджэнне 1.3.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **Cynthia Vakareliyska, Salvatore Del Gaudio**

77.	Пичхадзе А.А. (Расія) Лингвистические особенности славянских толковых переводов XI-XII вв.
78.	Йованович Гордана (Сербія) Языковые особенности новозаветных апокрифов сербской редакции
79.	Stankovska Petra (Славенія) Patristické texty v sanktorálu chorvatskohlaholských breviářů vzniklých do 15. stol.
80.	Запольская Н.Н. (Расія) Церковнославянский язык XI–XVII вв.: грамматика ошибок

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **Cynthia Vakareliyska, Salvatore Del Gaudio**

81.	Гиппиус А.А., Михеев С.М. (Расія) Надписи-граффити Новгородского Софийского собора
82.	MacRobert Catherine Mary (Вялікабрытанія) <i>Да насладитъся емоу бесѣда моя: the use of 2nd person perfect and imperative forms in Church Slavonic</i>
83.	Німчук В.В. (Украіна) «Влесова (Велесова) книга» з погляду славістыкі

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **Catherine Mary MacRobert, А.Г. Кравецкий**

84.	Герасимова И.В. (Расія) Проблема адаптации текста и напева песнопений Литургии Киевской митрополии в рукописях Московского патриархата XVII – первой половины XVIII вв.
85.	Калезић Димитрије (Сербія) Богословска предност старословенског језика
86.	Николенкова Н.В. (Расія) Стратегии формирования церковнославянского языка как языка науки в XVII в. (на примере перевода Атласа Влаеу)
87.	Hegedűs Iván (Венгрыя) К вопросу о так называемой «никоновской» книжной справе в XVII веке

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **Catherine Mary MacRobert, А.Г. Кравецкий**

88.	Del Gaudio Salvatore (Італія) Ранні латынсько-слов'янські мовні контакти та їх відображення в перших писемних пам'ятках
89.	Daiber Thomas (Германія) <i>Synchronizität und Kausalität jako (recitativum) im Codex Marianus</i>
90.	Alberti Alberto (Італія) "Преславска лексика" или "Преславски текст"? Някакви наблюдения върху класификацията на евангелиските ръкописи

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **В.В. Німчук, Lea Siilin**

91.	Thomson F. (Бельгія) The Slav Reception of the Works of Pope Gregory the Great
92.	Молдован А.М. (Расія) Рукописная традиция 16 Слов Григория Богослова с толкованиями Никиты Ираклийского
93.	Åkerman Sarkisian Karine (Швецыя) К истории двух переводов сводной редакции Жития Онуфрия Пустынника

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **В.В. Німчук, Lea Siilin**

94.	Žagar Mateo (Харватыя) Prinos tipologiziranja pisma i pisanja dubrovačkih srednjovjekovnih ćiriličkih isprava
95.	Кравецкий А.Г. (Расія) Церковнославянский язык как один из современных славянских языков
96.	Mihaljević Milan, Šimić Marinka (Харватыя) Preslavizmi u hrvatskoglagoljskim tekstovima

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.7

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **Е.М. Верещагин, Иванова Диана Петрова**

97.	Siilin Lea (Фінляндыя) Язык древнерусских иконописных подлинников XVI-XVII вв.
98.	Баранкова Г.С., Макеева И.И. (Расія) Повествовательные произведения Кирилла Туровского и проблемы русского литературного языка
99.	Brogì Giovanna (Італія) Зоря модерності чи світанок традиції? Феофан Прокопович та розвиток гомілетики у вісімнадцятому сторіччі
100.	Солонская Н.Г. (Україна) Библиография изданий по истории княжеской библиотеки Киевской Руси XI в.: новый взгляд на проблему

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.8

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VII

Старшынства: **Е.М. Верещагин, Maria Chiara Ferro**

101.	Verřek Miroslav (Чэхія) Českokřevněslovanské památky s latinskou předlohou – filologická a translátologická analýza
102.	Афанасьева Т.И. (Расія) Толкование на литургию как жанр древнеславянской литературы и его история в славянской рукописной традиции XII-XVI вв.

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.9

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя III

Старшынства: **А.М. Молдован, Åkerman Sarkisian Karine**

103.	Алексеев А.А. (Расія) Итоги и задачи изучения славянской Библии (К 25-летию Славянской библейской комиссии при Международном комитете славистов)
104.	Lomagistro Barbara (Італія) Srednjovekovna slovenska rukopisna knjiga: metodološka i terminološka pitanja
105.	Chiara Ferro Maria (Італія) Святая Евфросиния игуменья Полоцкая. Поиск исторического лица между агиографической традицией и летописными записками

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.10

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя II

Старшынства: **Miroslav Verřek, I.П. Клімаў**

106.	Верещагин Е.М. (Расія) Библеистический анализ двух ветхозаветных цитат в Житии Константина-Кирилла Философа
107.	Николова Светлина (Балгарыя) Средневековая письменная традиция Мефодиевского перевода “Иисуса сына Сирахова у славян”
108.	Škoviera Andrej (Славакія) Služby sv. Naumovi Ochridskému
109.	Иванова Диана Петрова (Балгарыя) Южнославянската печатна книга от XVI век и пьят кьм окончателната рускоцърковнославянска езикова кодификация на библейския (евангелски) текст

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.11

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **В.Ю. Франчук, Nadezhda Morozova**

110.	Мойсиенко В.М., Ника О.И. (Україна) «Проста мова» в Украине и Белоруси в XVI веке
111.	Вернер И.В. (Расія) Грамматическая справа Максима Грека в Псалтыри 1552 г. Граматычная “справа” Максіма Грэка ў Псалтыры 1552 года
112.	Garbul L. (Літва) Значимость фактора межславянских языковых контактов в формировании русского литературного языка нового типа
113.	Dzięciel Ewa (Польшча) Archaizmy a interferencje w kontaktach języków blisko spokrewnionych (przykład polsko-ukraiński)

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.12

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **В.Ю. Франчук, Nadezhda Morozova**

114.	Клімаў І.П. (Беларусь) Функцыянаванне і ўзаемадзеянне розных славянскіх моў і літаратур у Вялікім Княстве Літоўскім
115.	Сісчэніенэ Р. (Літва) Рукописная книга и общество Великого Княжества Литовского в XIV – середине XV в.
116.	Fałowski Adam (Польшча) Język najstarszych katechizmów zachodnioruskich

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.13

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **Крысько В.Б., Adam Fałowski**

117.	Temčín S. (Літва) Cyrillic 16-century manuscript manual of Hebrew and its teaching methods
118.	Прыскока О.В., Франчук В.Ю. (Україна) Киевское наследие в письменности Великого Княжества Литовского
119.	Morozova N. (Літва) Сочинения старообрядцев-беспоповцев в Речи Посполитой в XVIII ст.

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.14

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя III

Старшынства: **Thomson F., S. Temčín**

120.	Крысько В.Б. (Расія) Древнеславянский канон в честь Кирилла Философа: итоги исследования
121.	Čermák Václav (Чэхія) Žaltární citáty v českocírkevněslovanském překladu <i>Čtyřiceti homilií na evangelia (Besědy) Řehoře Velikého</i>
122.	Walczak Bogdan (Польшча) Przejawy integracji językowej w obrębie klasy politycznej Wielkiego Księstwa Litewskiego

Дыскусія

пасяджэнне 1.3.15

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **András Zoltán**

123.	Miškinienė G. (Літва) O tekstologii rukopisnych kitabov litovskih tatar: Legenda „Miradž“
124.	Тарэлка М.У. (Беларусь) Ці існаваў старабеларускі пераклад Карана?

Дыскусія

1.4. Моўныя сітуацыі ў славянскім свеце. Стан сучасных славянскіх стандартных (літаратурных) моў. Унутраныя і знешнія фактары ў фарміраванні і трансфарміраванні славянскіх стандартных моў. Тэндэнцыі развіцця сістэм славянскіх моў у пачатку XXI стагоддзя. Славянскі моўны свет, праблемы глабалізацыі і праблемы выкладання славянскіх моў. Моўная палітыка і экалінгвістыка. Славянскія літаратуныя макра- і мікрамовы. Праблемы моўнай ідэнтыфікацыі і самаідэнтыфікацыі. Сацыялінгвістычныя, псіхалінгвістычныя і сацыякультурныя аспекты вывучэння сучасных славянскіх моў і дыялектаў. Змешаныя формы маўлення і іх тыпы ў славян.

пасяджэнне 1.4.1

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **Michael S.Flier, Marko Samardžija**

125.	Нещименко Г.П. (Расія) Динамика речевого стандарта современной публичной коммуникации и его влияние на кодификационную практику
------	---

126.	Gajda Stanisław (Польшча) Słowiańskie style narodowe
127.	Hoffmannová Jana (Чэхія) Česká hovorovost a hovorová čeština (v kontextu dalších slovanských jazyků)
128.	Mažara Jekaterina (Швейцарыя) Ten in the obecná čeština – the origins of a future article?

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.2

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **Michael S.Flier, Marko Samardžija**

129.	Рамза Т.Р. (Беларусь) Гутарковае беларускае маўленне ў кантэксце славянскіх моў: ілюзіі і рэаліі
130.	Turk Marija, Orašić Maja (Харватыя) O prihvatljivosti i prihvaćenosti zamjena za posuđenice u hrvatskome jeziku

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.3

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **Г.П. Нещименко, С.М. Запрудскі**

131.	Bunčić Daniel (Германія) Письменность Беларуси на стыке востока и запада (между двумя алфавитами, двумя орфографиями, двумя языками)
132.	Flier Michael S. (ЗША) The Rule of Nine: Ukrainian and Belarusian Orthographic Principles in Historical Perspective
133.	Брборич Велько (Сербія) Современные орфографические тенденции сербско-хорватского языка начала XXI века
134.	Weiss Daniel (Швейцарыя) Двойные глаголы в русской разговорной речи в зеркале Национального корпуса

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.4

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VIII

Старшынства: **Г.П. Нещименко, С.М. Запрудскі**

135.	Васильева Л.П. (Украіна) Лингвальный универсум периода славянского национального
------	--

	возрождения
136.	Marti Roland (Германія) Шибболеты в языковой политике славян

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.5

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Roland Marti, Wolf Moskovich**

137.	Warditz Vladislava (Германія) Языки славянских диаспор: социолингвистический статус, проблемы и перспективы изучения
138.	Тараненко А.А. (Україна) Язык украинской западной диаспоры и современная языковая ситуация в Украине (на общеславянском фоне)
139.	Arkhanhelska Alla (Чэхія) Языковая ситуация в славянских странах и вопросы лингвоэкологии
140.	Moracci Giovanna (Італія) Займствованные слова итальянского происхождения в русском языке XVII-XVIII вв.

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.6

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Roland Marti, Wolf Moskovich**

141.	Dumitrescu Maria (Румынія) Развитие лексической системы русского языка актуального периода и вопросы составления двуязычного словаря
142.	Armianov Gueorgui (Францыя) L'évolution du système grammatical et lexical de la langue bulgare après 1989
143.	Janssen Bibi (Галандыя) Case and gender proficiency of Dutch-Russian bilingual children

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.7

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Véronique Jobert, Т.Р. Рамза**

144.	Anstatt Tanja (Германія) Польский язык во втором поколении эмигрантов. Оценка грамматичности польских предложений молодыми билингвами в Германии
------	--

145.	Пилипенко Г.П. (Расія) Двуязычное образование в полиэтничных славянских регионах (Воеводина и Прекмурье): социолингвистический аспект
146.	Perotto Monica (Италія) Витальность русского языка во втором поколении русскоязычной иммиграции в Италию: опыт “субботних школ»

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.8

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Véronique Jobert, Т.Р. Рамза**

147.	Peeters-Podgaevskaja Alla (Галандыя) К вопросу о выражении категории «определенности-неопределенности» двуязычными русско-нидерландскими детьми
148.	Вачкова Кина (Балгарыя) Съвременното българско езиково право
149.	Wingender Monika (Германія) Языковая политика Российской Федерации с точки зрения республик – на примере Поволжского региона

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.9

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Ewa Golachowska, Curt Woolhiser**

150.	Дуличенко А.Д. (Эстонія) Феномен славянских микрофилологий в современном славяноведении
151.	Kárpály Mihály (Венгрыя) Современные русинские литературные микроязыки
152.	Krause Marion (Германія) Имидж региональных разновидностей как индикатор социо- и металингвистической компетенции

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.10

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Engelking Anna, А.Д. Дуличенко**

153.	Woolhiser Curt (ЗША) Новыя беларускамоўныя: Металінгвістычны дыскурс, сацыяльная ідэнтычнасць і моўны узус
154.	Рычкова Л.В. (Беларусь) “Матчына мова” и национальное развитие: зачем нужна специальная

	лексика родному языку
155.	Brüggemann, Mark (Германія) Zbędny język białoruski, niezbędny rosyjski? Rosyjskojęzyczna inteligencja Białorusi o sytuacji językowej w kraju
156.	Golachowska Ewa, Krasowska Helena (Польшча) Czy powstaje “nowa polszczyzna kresowa”?

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.11

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Engelking Anna, А.Д. Дуличенко**

157.	Колева Красимира (Балгарыя) Идентификация и самоидентификация горанов
158.	Йоканович-Михайлов Елица (Сербія) Просодия и проблема идентификации и самоидентификации
159.	Соколова С.О., Масенко Л.Т., Труб В.М., Данилевская О.Н., Руда Е.Г. (Україна) Типы языкового поведения в современном славянском билингвальном мегаполисе

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.12

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя X

Старшынства: **Н.Е.Ананьева, Лjudмила Поповић**

160.	Sesar Dubravka, Tafra Branka (Харватыя) Teorijski temelji književnojezične periodizacije u slavistici
161.	Остапчук О.А. (Расія) Украинский литературный язык в свете социолингвистической типологии славянских языков
162.	Čelić Željka, Fuderer Tetyana (Харватыя) Modeli jezičnih situacija u hrvatskome, ukrajinskome i ruskome
163.	Głuszkowski Michał (Польшча) Bilingwizm z dyglosją w sytuacji wyspowej. Polska wieś Wierszyna na Syberii
164.	Jobert Véronique (Францыя) Pratique du multilinguisme dans une correspondance privée russe au XX ^e siècle

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.13

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя X

Старшыинства: **Н.Е.Ананьева, Људмила Поповић**

165.	Pineda David (Нарвегія) Переключение кодов или заимствование? Несколько слов о двуязычии среди русских саамов
166.	Zinkevich Andrej (Аўстрыя) Нарушения речи в ситуации смешения близкородственных языков (на примере нарушения речи у носителей белорусско-русского смешанного языка)
167.	Menzel, Thomas (Германія) Characteristics of the use of pronouns in Byelarusian-Russian and Ukrainian-Russian mixed speech (with respect to the theory of markedness)

Дыскусія

пасяджэнне 1.4.14

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя X

Старшыинства: **Elżbieta Smulkowa, А.А. Тараненко**

168.	Engelking Anna (Польшча) Kategoria “mieszana mowa” w ujęciu mieszkańców pogranicza językowego na Grodzieńszczyźnie. Spojrzenie antropologa
169.	Tesch Sviatlana (Германія) Морфосинтаксические феномены в смешанной белорусско-русской речи: предложные конструкции
170.	Zeller Jan Patrick (Германія) Звуковое варьирование в белорусско-русской смешанной речи

Дыскусія

1.5. СІНХРОННА-ТЫПАЛАГІЧНАЕ І СУПАСТАЎЛЯЛЬНАЕ ДАСЛЕДАВАННЕ СЛАВЯНСКІХ МОЎ. Фаналогія і акцэнталогія. Граматыка, словаўтварэнне і сінтаксіс. Праблемы славянскай аспекталогіі. Інавацыі ў сістэмах сучасных славянскіх моў. Славянская лексікаграфія, лексічная семантыка і фразеалогія. Лінгвістыка тэксту. Дыскурсіўны аналіз сучасных славянскіх моў.

пасяджэнне 1.5.1

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя X

Старшыинства: **Бьелетич Марта, Branko Tošović**

171.	Нікіцевіч А.В. (Беларусь) Межъязыковые лакуны и диалектное словообразование в близкородственных языках
172.	Stefanovic Aleksandar (Францыя) Approximation by Numerals in BCMS (Bosnian-Croatian-Montenegrin-Serbian) Language

173.	Клименко Н.Ф. (Україна) Основосложение в процессах номинации современных восточнославянских языков (в сопоставлении с новогреческим и немецким)
------	---

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.2

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя Х

Старшынства: **Т.И. Вендина, Елица Йоканович-Михайлов**

174.	Дыбо В.А. (Расія) Балто-славянская акцентная система и итоги индоевропейской акцентологической реконструкции
175.	Антонова-Василева Лучия (Балгарыя) Зависимость между акцента и фонетичните характеристики на гласните в южните славянски езици на диалектно равнище
176.	Lagerburg Robert (Аўстралія) Zalizniak's pragmatic factor and its relationship to stress variation in russian
177.	Лаброска Веселинка (Македонія) Од фонетско-фонолошките особености во македонскиот и во словенечкиот јазик

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.3

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя Х

Старшынства: **Т.И. Вендина, Елица Йоканович-Михайлов**

178.	Куцаров Иван Костадинов (Балгарыя) За плана на изразяване на морфологичните категории в съвременните славянски езици
179.	Храковский В.С. (Расія) Грамматика и лексика: пограничная зона
180.	Tošović Branko (Аўстрыя) Morphologische Generierung von Substantiven des Serbischen, Kroatischen, Bosni(aki)schen und Montenegrinischen
181.	Кликовац Душка (Сербія) Грамматическая категория лица указательных слов

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.4

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя Х

Старшынства: **Тополинська Зузана, Adrian Varentsen**

182.	Пипер Предраг (Сербія)
------	-------------------------------

	Грамматические средства выражения исключения в славянских языках
183.	Łaziński Marek (Польшча) Statystyka funkcji bezokolicznika w języku polskim, czeskim i rosyjskim
184.	Маровска Вера Тервел (Балгарыя) Лингвистични аспекти на референцията (части на речта и граматични категории)
185.	Wonisch Arno (Аўстрыя) Möglichkeiten des Ausdrucks pronominaler Indefinität in der Slawia

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.5

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя X

Старшынства: **Тополянска Зузана, Adrian Varentsen**

186.	Поповић Људмила (Сербія) О перфекту и плусквамперфекту у словенским језицима (на примеру контрастивне анализе српског и источнословенских језика)
187.	Рахилина Е.В., Летучий А.Б. (Расія) Начальная стадия грамматикализации значений глагольной множественности в квазиграмматических конструкциях
188.	Kosta Peter (Германія) Радикально минималистский взгляд на пустые категории: L1-Приобретение, Онтология и обоснование нулевой категории про-формы
189.	Драгичевич Райна (Сербія) Глаголы с двумя приставками в сербском и других южнославянских языках

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя IX

Старшынства: **Вера Тервел Маровска, А.Б. Летучий**

190.	Плунгян В.А. (Расія) Парадигматика русского склонения: опыт типологической оценки
191.	Иванова Ирина (Швейцарыя) «Синтаксис русского языка» А. Шахматова и его теоретические источники
192.	Бурдакова О.Н., Богданова Н.Н. (Эстонія) О параметрах оценки современного состояния и развития системы русского глагольного словоизменения

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.7

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **Предраг Пипер, Ирина Иванова**

193.	Канюшкевіч М.І. (Беларусь) З вопыту атрыбуцыі славянскага прыназоўніка
194.	Дымарский М.Я. (Расія) От моделей предложения – к моделированию высказывания
195.	Trawinski Beata (Аўстрыя) Stylistic Profiles of Polish Secondary Prepositions
196.	Belaj Branimir, Kuna Branko (Харватыя) Kategorija egzistencijalnosti u hrvatskom jeziku

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.8

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **Предраг Пипер, Ирина Иванова**

197.	Barentsen Adrian (Галандыя) О некоторых особенностях в области таксиса следования в славянских языках
198.	Łuczków Iwona (Польшча) Semantyka taxis a sygnalizowanie granic czasowych sytuacji taktycznych (na materiale języka polskiego i rosyjskiego)
199.	Иванова Ценка (Балгарыя) Колокацията като междуславянски диференциален признак (с оглед на южнославянските езици)

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.9

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **Beata Trawinski, Б.Ю. Норман**

200.	Stramljič Breznik Irena (Славенія) Medmet (interekcija) kot tvorbeni potencial slovenskih tvorjenk
201.	Младенова Маргарита (Балгарыя) Посесивност и екзистенциалност в чешкия и българския език
202.	Bernitskaïa Natalia (Францыя) L'influence de l'ordre des mots en russe contemporain sur l'interprétation des relations temporelles
203.	Kranjc Ivič Mira (Славенія) Implikativno komuniciranje in oblikovanje soslednih parov (na gradivu v in o slovenskem jeziku)

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.10

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **Beata Trawinski, Б.Ю. Норман**

204.	Bracquenier Christine (Францыя) Circonstants et spécifiants : vers une nouvelle analyse sémantico-syntaxique de la phrase russe
205.	Танасич Сreto (Сербія) Сочетание союза и частицы в координированных конструкциях
206.	Žele Andreja (Славенія) Leksikalno-skladenjske spremembe v sodobni slovenščini

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.11

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **А.В.Бондарко, Andreja Žele**

207.	Širková Milena (Чэхія) Co je nářeční syntax?
208.	Чакърова Красимира (Балгарыя) Типология на оптативните конструкции в българския, руския и полския език
209.	Ковачевич Милош (Сербія) Предикативное приложение без непосредственной синтаксической связи с предикатом
210.	Guentchéva Zlatka (Францыя) L'emploi des formes médiatives dans les proverbes: le cas du bulgare

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.12

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **А.В.Бондарко, Andreja Žele**

211.	Gvozdanovic Jadranka (Германія) Vid kao višerazinski fenomen u diskursu
212.	Каранфиловски Максим (Македонія) Глаголскиот вид во негираните форми на императивот во македонскиот јазик и во другите словенски јазици
213.	Berger Tilman (Германія) Глаголы несовершенного вида и последовательность действий в западнославянских языках
214.	Пчелинцева Е.Э. (Україна) Аспектуальность отглагольных имен действия в русском, украинском и польском языках

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.13

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **Hauke Bartels, М.Р. Прыгодзіч**

215.	Шчэрбін В.К. (Беларусь) Методология выявления ключевых тенденций в развитии славянской лексикографии
216.	Scheller-Boltz Dennis (Германія) Сопоставительный диахронический анализ качества двуязычных словарей – Или: Что сегодня могут ожидать переводчики от двуязычного словаря?
217.	Иващенко В.Л., Казимилова И.А., Туровская Л.В., Яценко Н.А. (Україна) Современное славянское терминоведение: основные направления исследований
218.	Kiklewicz Aleksander, Korytkowska Małgorzata (Польшча) Eksplikacyjny model opisu składniowego i jego zastosowanie w leksykografii języków słowiańskich (na przykładzie języka polskiego i rosyjskiego)

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.14

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XI

Старшынства: **Hauke Bartels, М.Р. Прыгодзіч**

219.	Belentschikow Renate (Германія) Вариативность и проблемы лексикографической кодификации (на материале "Русско-Немецкого словаря" Майнцской Академии наук)
220.	Menac-Mihalić Mira, Frančić Anđela (Харватыя) Istraživanje i leksikografska obradba hrvatske dijalektne frazeologije
221.	Bartels Hauke (Германія) “SorbLex Dolnoserbščina” – Ku koncepciji historisko-dokumentěrujućego informaciskego sistema dolnoserbškego slowoskłada

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.15

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **В.М. Мокиенко, Małgorzata Korytkowska**

222.	Прыгодзіч М.Р. (Беларусь) Індывідуальна-аўтарская неалагізацыя ў сучасных славянскіх мовах
223.	Nagel Lydia (Аўстрыя) Personenreferenz in zeitgenössischen Dramentexten

224.	Scharlaj Marina (Германія) За горизонтom вертикальнаго времени. Язык в литературной (анти)утопии
225.	Radünzel Claudia (Германія) Структура и развитие лексических средств именованія инвалидов в различных славянских языках

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.16

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **В.М. Мокиенко, Małgorzata Korytkowska**

226.	Коваль У.І. (Беларусь) Историко-этимологический анализ славянской фразеологии в свете современных компьютерных технологий
227.	Metz E., Novitskaya O. (Бельгія) О проблеме эквивалентности перевода фразеологических единиц: на примере русско-нидерландского фразеологического словаря
228.	Konickája Jelena (Літва) Vloga težnje po jezikovni gospodarnosti pri nastanku slovenskih frazemov (ob primerjavi z ruskimi)

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.17

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **Mira Menac-Mihalić, У.І. Коваль**

229.	Карпиловская Е.А. (Україна) Конкуренция ресурсов в современной славянской номинации: свое – усвоенное – усваиваемое
230.	Роўда І.С. (Беларусь) Абсалютны і адносны характар безэквівалентнасці (на матэрыяле рускай, беларускай і чэшскай моў)
231.	Лукінова Т.Б. (Україна) Семантичні змяні в запозичених в українську мову словах

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.18

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **Mira Menac-Mihalić, У.І. Коваль**

232.	Мршевич-Радович Драгана (Сербія) Сербская фразеология и европейское культурное наследие
233.	Kořková Mária (Славакія)

	Frazeologické aspekty bulharsko-slovenského slovníka
234.	Даниленко Л.И. (Україна) Чешский паремиологический фонд: культурно-исторические источники формирования и тенденции развития

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.19

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **Gerd Hentschel, Aleksander Kiklewicz**

235.	Бондарко А.В. (Расія) Анализ элементов текста в системе функциональной грамматики
236.	Trovesi Andrea (Італія) <i>Valori pragmatici nell'uso di vocativo e nominativo in funzione di appello nelle lingue slave</i>
237.	Минлос Ф.Р. (Расія) Расположение согласуемых атрибутов в именной группе славянских языков
238.	Радзиевская Т.В. (Україна) Дискурсивные аспекты динамики украинского языка в контексте активных языковых процессов в славянском мире

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.20

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **Gerd Hentschel, Aleksander Kiklewicz**

239.	Норман Б.Ю. (Беларусь) Псевдовысказывания в славянских языках как речевой феномен
240.	Иванова Е.Ю. (Расія) Сентенциальные клитики в русском и южнославянских языках
241.	Rathmayr Renate (Аўстрыя) Менеджерский дискурс в русском деловом общении

Дыскусія

пасяджэнне 1.5.21

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **Mária Kořková, Ф.Р. Минлос**

242.	Князев Ю.П. (Расія) Средства выражения взаимного значения в славянских языках
243.	Birzer Sandra (Германія) Formal unity and functional diversity: the Russian adverbial participle <i>govorja</i> 'speaking' between discourse and grammar

244.	Biagini Francesca (Італія) «Дух языка»: общие варианты и различный выбор для выражения целевого отношения в итальянском и в русском языках
245.	Zhirovova A.N. (Бельгія) Концепты “власть/право” в дискурсе русскоязычных мигрантов четвертой волны в Бельгии

Дыскусія

1.6. МОЎНЫЯ КАРЦІНЫ СВЕТУ Ў СЛАВЯН. Кагнітыўны, этналінгвістычны, лінгвакультуралагічны і лінгвапрагматычны падыходы да вивучэння розных узроўняў славянскіх моў.

пасяджэнне 1.6.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **Anna Kretschmer, Jerzy Bartmiński**

246.	Niebrzegowska-Bartmińska Stanisława (Польшча) Stereotypy a wartości w językowym obrazie świata
247.	Ристич Стана (Сербія) Элементы языковой картины мира в дескриптивной лексикографии – языковые и культурные стереотипы
248.	Седакова И.А. (Расія) О ‘легкости’ и ‘тяжести/трудности’ в языке и культуре славян: этнолингвистический анализ
249.	Шевченко Л.И. (Україна) Колористика в массовом языковом сознании славянских социумов

Дыскусія

пасяджэнне 1.6.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **Anna Kretschmer, Jerzy Bartmiński**

250.	Березович Е.Л. (Расія) К типологии метафоры: вторичные значения лексем «мачеха», «вдова», «сирота», «холостяк» в славянских языках (на иноязычном фоне)
251.	Домиловская Л.В. (Україна) Лингвистическая интерпретация символа <i>огонь</i> в неоромантическом славянском тексте
252.	Китанова Мария (Балгарыя) Културни доминанты при реконструирани на концепта време в български и руски език

Дыскусія

пасяджэнне 1.6.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska, Деян Айдачич**

253.	Колосова В.Б. (Расія) Народная этимология и этимологическая магия в славянской народной ботанике
254.	Sawaniowska-Mochowa Zofia (Польшча) Językowo-kulturowy obraz domu szlachecko-ziemiańskiego w polszczyźnie północnokresowej
255.	Юдкин И.Н. (Україна) Перифрастические образные средства в славянских художественных картинах мира

Дыскусія

пасяджэнне 1.6.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska, Деян Айдачич**

256.	Kabakova Galina (Францыя) “L’anatomie naïve” dans les langues slaves: le cas du système digestif
257.	Пеянович Анна (Чарнагорыя) Постоянные эпитеты как этнокультурные маркеры

Дыскусія

пасяджэнне 1.6.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **О.О. Микитенко, Е.Л. Березович**

258.	Бојовић Драга (Чарнагорыя) Национално-културна специфика у фразеологији: реалност или фикција?
259.	Grgić Ana, Nikolić Davor (Харватыя) Nomen est culturae omen – Vosijanske antonomazije u različitim kulturama/jezicima
260.	Чакърова-Бурлакова Юлиана (Балгарыя) О некоторых окологерных репрезентантах концепта <i>истина</i> в русских и болгарских переводах Библии
261.	Веновска-Антевска Снежана, Маленко Билјана (Македонія) Лингвокультурните аспекти преку асоцијативниот метод кај јужните словенски јазици

Дыскусія

пасяджэнне 1.6.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **О.О. Микитенко, Е.Л. Березович**

262.	Graf Elena (Германія) Прагматикализация и грамматикализация в языке
263.	Kretschmer Anna (Аўстрыя) Русская частная переписка XVII и начала XVIII вв. (социо- и прагмалінгвістычэскі аналіз)
264.	Брицин В.М., Мозгунов В.В. (Украіна) Когнитивная теория модальности и ее интерпретационный потенциал: на материале восточнославянского художественного дискурса

Дыскусія

1.7. КАМП'ЮТАРНАЯ І КОРПУСНАЯ ЛІНГВІСТЫКА Ў ДАСЛЕДАВАННІ СЛАВЯНСКІХ МОЎ. Корпусы славянскіх моў. Праблемы граматыкі і лексікалогіі ў перспектыве корпусная лінгвістыкі. Праблемы аўтаматычнага аналізу і пераклад. Стварэнне і выкарыстанне інтэрнэт-рэсурсаў.

пасяджэнне 1.7.1

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **А.М. Рудэнка, В.А. Плунон**

265.	Широков В.А. (Украіна) Системная семантика толковых словарей
266.	Tošović Branko (Аўстрыя) Граліс-Корпус
267.	Breu Walter, Adamou Evangelia (Германія) Präsentation von slavischen Mikrosprachen in der elektronischen Datenbank "EuroSlav 2010"
268.	Scholze Lenka (Германія) Wuskutkowanje řečného kontakta na slowoslěd w hornjoserbskej wobchadnej řeči

Дыскусія

пасяджэнне 1.7.2

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя V

Старшынства: **А.М. Рудэнка, В.А. Плунон**

269.	Stolac Diana (Харватыя) Hrvatski prinos bazama strukovnoga nazivlja
270.	Brehmer Bernhard (Германія) Выбор языка и переключение кодов в двуязычной электронной коммуникации: славянско-немецкие двуязычные группы в социальной

	сети StudiVZ
271.	Paulsen Martin (Нарвегія) Will the Internet save the Belarusian language?
272.	Маленко Билјана, Веновска-Антевска Снежана (Македонія) Употребата на словенските јазици на интернет и на социјалните мрежи

Дыскусія

2.0. ЛІТАРАТУРАЗНАЎСТВА, КУЛЬТУРАЛОГІЯ, ФАЛЬКЛАРЫСТЫКА

2.1. СЛАВЯНСКІ ФАЛЬКЛОР, МІФАЛОГІЯ І ТРАДЫЦЫЙНАЯ ДУХОЎНАЯ КУЛЬТУРА. Праблемы і перспектывы кампаратыўнага даследавання фальклору. Народныя вераванні, абрадавыя практыкі і абрадавы фальклор: тэкст і кантэкст. Традыцыйны фальклор і праблемы нацыянальнай ідэнтыфікацыі. Аўтэнтычны фальклор і адлюстраванне ў ім ментальных асаблівасцей славянскіх этнасаў. Фальклор пагранічча і славянскіх дыяспар. Сучасныя формы фальклору; постфальклор. Узаемасувязь і ўзаемадзеянне традыцыйных і сучасных форм славянскага фальклору. Фальклор і мастацкая літаратура.

пасяджэнне 2.1.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя IV

Старшынства: **Любінко Раденкович, Velmezova Ekaterina**

273.	Швед І.А. (Беларусь) Колеравы код тэкстаў абрадаў жыццёвага цыкла беларусаў (на агульнаславянскім фоне)
274.	Mardosa Jonas (Літва) Дэкаратыўныя вербы ў Заходняй Беларусі і Усходняй Літве ў другой палове XX – пачатку XXI стагоддзя
275.	Корний Л.П. (Украіна) Лютневая музыка эпохі Ренессанса і яе роля ў развіцці музыкальнага іскусства Польшы, Украіны і Беларусі XVI—XVII вв.
276.	Мажэйка Зінаіда (Беларусь) Аўтэнтычныя песенны фальклор і постфальклор у святле сацыяльна-экалагічных праблем усходнеславянскай нематэрыяльнай культуры

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя IV

Старшынства: **Любінко Раденкович, Velmezova Ekaterina**

277.	Wrocławski Krzysztof (Польшча)
------	---------------------------------------

	O potrzebie powrotu do metody geograficzno-historycznej w studiach nad ludową prozą słowiańską
278.	Шарая В.М. (Беларусь) Сацыякультурныя асаблівасці родавых уяўленняў славян у кантэксце традыцыйнай духоўнай культуры еўрапейскіх народаў
279.	Мушкетик Л.Г. (Україна) Образ венгерского короля Матяша в фольклоре славян: исследования и дискуссии
280.	Карацуба М.Ю. (Україна) Современные фольклористические исследования в Хорватии и в Украине

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя IV

Старшынства: **Танас Вражиновски, О. Yudin**

281.	Раденкович Любинко (Сербія) Славянская народная демонология в синхронном и диахронном плане
282.	Микитенко О.О., Огиенко И.С. (Україна) Славянская мифология и славянские верования: модели интерпретации
283.	Белова О.В. (Расія) Легенды пограничья: ареалогія, сюжэтыка, топыка
284.	Михайлова Катя (Балгарыя) Народният култ към свети Петър в славянския фолклор

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя IV

Старшынства: **Танас Вражиновски, О. Yudin**

285.	Marjanić Suzana, Zaradija Kiš Antonija (Харватыя) Zoofolkloristika: pregled rezultata prvog kulturnoanimalističkoga projekta u Hrvatskoj
286.	Lavrov Aleksandr (Францыя) <i>Les plaintes et les dépositions des baladins russes (skomoroxi) comme source historique</i>
287.	Thielemann Nadine (Германія) Как рассказывается анекдот по-русски

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя IV

Старшыинства: **Hana Hlôšková, Iciro Ito**

288.	Агапкина Т.А. (Расія) Славянские заговоры от змей: общность и локальные особенности
289.	Velmezova Ekaterina (Швейцарыя) Народные молитвы и заговоры в чешском фольклоре: анализ текста в свете истории русской этнолингвистики и фольклористики
290.	Yudin O. (Бельгія) О методах сопоставительного изучения ономастики восточнославянского магического фольклора
291.	Marks Ljiljana (Харватыя) Hrvatske pučke molitvice: formulnost i metaforika

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя IV

Старшыинства: **Hana Hlôšková, Iciro Ito**

292.	Валодзіна Т.В. (Беларусь) Уяўленні славян пра калецтвы і цялесныя хібы ў этнасеміятычнай перспектыве
293.	Мороз А.Б. (Расія) Легенда о жертвенном олене: география, варианты, источники, параллели
294.	Urbancová Viera (Славакія) Piesne a obrady letného slnovratu na Slovensku ako súčasť slovanskej kultúrnej tradície
295.	Frolcová Věra (Чэхія) Koleda mezi křesťanským Východem a Západem: k biblickým a apokryfním námětům ve folkloru

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.7

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя IV

Старшыинства: **Věra Frolcová, А.Б. Мороз**

296.	Ковпик В.А. (Расія) Генетические связи былины «Алеша Попович и сестра братьев Петровичей» и славянских баллад о гибели обещенной сестры
297.	Hlôšková Hana (Славакія) Naratívy s veľkomoravskou tematikou v kolektívnej historickej pamäti Slovákov
298.	Сувайджич Бошко (Сербія) Перед воротами Траяна: эпический образ Старины Новака у сербов и болгар

299.	Ичиро Ито (Японія) Славянские сказки о двенадцати месяцах
300.	Порицкая С.И. (Україна) Сюжетные и структурно-типологические параллели в украинских, белорусских и польских балладах

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.8

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя IV

Старшынства: **Т.В. Валодзіна, Бошко Сувайджич**

301.	Žeňuchová Katarína (Славакія) Kánonické a nekánonické obrazy a ľudová religiozita v prozaickom folklóre slovensko-ukrajinských pohraničných oblastí
302.	Вахнина Л.К. (Україна) Роль исполнителя в сохранении славянских фольклорных традиций в локальных регионах
303.	Botica Stipe, Rudan Evelina (Харватыя) Suvremeni pripovjedački repertoari predaja
304.	Вражиновски Танас (Македонія) Народната проза кај македонските иселеници

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.9

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **І.А. Швед, Viera Urbancová**

305.	Марозаў А.В. (Беларусь) Феномен постфальклору ў сучаснай славянскай культуры
306.	Brzozowska-Krajka Anna (Польшча) Między folklorem etnicznym a amerykańską popkulturą: polski styl polki („Polish-Styles Polka”) Eddie’go Błazończyka
307.	Rejoska-Bouchereau Frosa (Францыя) De l’oralité à l’écriture : La poésie orale dans le théâtre macédonien «du quotidien»
308.	Kononenko Natalie (Канада) Group-Sourcing Ukrainian Folklore: Involving the Community in Research
309.	Матович Весна (Сербія) Фольклорная традиция как импульс и препятствие в сербском модернизме

Дыскусія

пасяджэнне 2.1.10

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **І.А. Швед, Viera Urbanová**

310.	Айдачич Деян (Сербія) Языческие боги любви в славянских литературах
311.	Protrka Štimec Marina (Харватыя) Nemogući žanr. Kršćanstvo, bajke i mitologija u Pričama iz Davnine Ivane Brlić-Mažuranić
312.	Томић Лидија (Чарнагорыя) Словенска митологија и старословенска божанства у роману <i>Бурлеска господина Перуна бога грома</i> Растка Петровића
313.	Топич Мирослав, Буняк Петар (Сербія) Проблемы перевода сербской народной эпикки на польский язык: ритм и смысл (на материале польских переводов песен Косовского цикла)

Дыскусія

2.2. ГІСТОРЫЯ СЛАВЯНСКІХ ЛІТАРАТУР І АНАЛІЗ МАСТАЦКАГА ТЭКСТУ. Славянскія літаратуры ў кантэксце еўрапейскага і сусветнага культурна-гістарычнага працэсу. Традыцыйнае і наватарскае ў славянскай прозе, паэзіі, драматургіі. Праблемы жанраў у славянскіх літаратурах. Тэкст і інтэртэкстуальнасць у даследаваннях славянскіх літаратур. Напрамкі ў славянскіх літаратурах; роля і значэнне замежных уплываў у іх генезісе і развіцці, нацыянальная спецыфіка напрамкаў. Нацыянальная міфалогія і яе мастацкае канструяванне ў славянскіх літаратурах. Помнікі славянскіх літаратур, тэксталогія і эдыцыйная практыка.

пасяджэнне 2.2.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Слободан Марковић, Constantin Geambașu**

314.	Мельнікава А.М. (Беларусь) Лёс нацыі як дамінантная тэма славянскіх літаратур
315.	Woldan Alois (Аўстрыя) Обманутая девушка – звено между восточно- и западнославянскими литературами
316.	Kirschbaum Heinrich (Германія) Ревизия и мимикрия. К истории русско-польских литературных связей 1820-х гг.: белорусско-литовская компонента
317.	Михед П.В. (Украіна) Гоголь и польская литература 30-х – 40-х годов XIX в.

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Слободан Марковић, Constantin Geambaşu**

318.	Тычына М.А. (Беларусь) “Młoda Polska”, “Молода Украіна”, “Маладая Беларусь”: ранні мадэрнісцкі дыскурс
319.	Нахлик Е.К. (Украіна) Сближения и расхождения в украинском и польском литературных процессах в Галиции XIX – начала XX в.
320.	Чолакова Жоржета Петрова (Балгарыя) Хилозоистичният базис на романтическия баладичен пейзаж (Маха, Мицкевич, Пушкин)

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Alois Woldan, М.А. Тычына**

321.	Ильина Г.Я., Старикова Н.Н. (Расія) Югославянские литературы в «Лексиконе южнославянских литератур»: новые подходы
322.	Байич Лиляна (Сербія) Тема бедных людей в сербской и русской литературе: сопоставительный анализ произведений Ф. М. Достоевского и Б. Станковича
323.	Meić Perina (Боснія і Герцагавіна) Književnost bosanskohercegovačkih Hrvata u povijestima hrvatske književnosti
324.	Козлуджов Запрян Ангелов (Балгарыя) Идите на Ян Мукаржовски за структурно-функционалното битие на изкуството в славянски контекст

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Alois Woldan, М.А. Тычына**

325.	Rassokhina Elena (Швецыя) True Identity of True Minds. Two Love Stories behind One Sonnet
326.	Корда-Петрович Александра (Сербія) Картина Балкан в чешской литературе о путешествиях
327.	Ibrišimović-Sabić Adijata (Боснія і Герцагавіна) Estetika težine: Mak Dizdar i Osip Mandeljštam

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Милан Гурчинов, І.В. Саверчанка**

328.	Dunaeva Andreea (Румынія) “Повесть временных лет” и ее восприятие в Румынии
329.	Поташенко Григорий (Літва) «Хронограф Литовский, сиречь Летописец степенный Древлеправославнаго Христианства» как исторический источник и памятник старообрядческой историографической мысли XIX века
330.	Sulpasso Bianca (Італія) Эволюция литературного образа старообрядца во второй половине XVIII века
331.	Соболь Валентина (Україна) Диариуш Ф. Орлика как славянский памятник. Проблемы палеографии, текстологии, издания

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Милан Гурчинов, І.В. Саверчанка**

332.	Штэйнер І.Ф. (Беларусь) Национальная поэзия в эпоху глобализации: перспективы и проблемы эволюции
333.	Делич Йован (Сербія) Авангард в межвоенный период как генератор модернизации послевоенной сербской поэзии
334.	Marinković Dušan, Karlić Virna (Харватыя) Konceptualizacije književno-jezične tradicije Srba u Hrvatskoj
335.	Автухович Т.Е. (Беларусь) Современная поэзия восточнославянских народов в антропологической перспективе

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.7

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Zieliński Bogusław, Marcello Garzaniti**

336.	Kustanovich Konstantin (ЗША) The Russian Work Ethic and the Spirit of Capitalism: Socio-Cultural Analysis
337.	Alaverdian K. (Бельгія) Художественная деталь в творчестве Л. Н. Толстого

338.	Вукичевич Драгана (Сербія) Лазаревич и Чехов или смех в белом
339.	Рудяков П.М. (Україна) Типологія мовчання у творчості І.Андрича

Дыскусія

пасяджэнне 2.2.8

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя VI

Старшынства: **Zieliński Bogusław, Marcello Garzaniti**

340.	Лявонава Е.А. (Беларусь) Славянские литературы в свете глобализации
341.	Brtáňová Erika, Hučková Dana, Vaneková Olga, Mezeiová Adelaida, Kiss-Szemán Róbert (Славакія) Славянскія кантакты Яна Колара
342.	Jakiša Miranda (Германія) Postdramatična utočišta političkoga
343.	Ананьева Светлана (Казахстан) Новейшая русская литература Казахстана

Дыскусія

2.3. ЛІТАРАТУРА І РЭЛІГІЯ. Праблемы літаратурнага ўзаемадзеяння ў Slavia Orthodoxa і Slavia Romana. Канфесійнае самавызначэнне і літаратурная дынаміка. Народная рэлігійнасць, кананічныя і апакрыфічныя літаратурныя традыцыі. Slavia Christiana ў адлюстраванні паэтычнага эпасу славянскіх народаў. Сінтэз фальклору і біблейскіх традыцый у славянскай культуры. Біблейскія пераклады. Біблейскія алузіі ў сучасных славянскіх літаратурах.

пасяджэнне 2.3.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **Peter Žeňuch, С.Л. Гаранін**

344.	Moroz-Grzelak Lilla (Польшча) <i>Relacje między światem Slaviae Orthodoxae a Slaviae Romanae w literaturze</i>
345.	Рождественская М.В. (Расія) <i>Древнеславянские переводные апокрифы как явление средневековой литературы</i>
346.	Moshe Taube (Ізраіль) <i>On the addition in the Slavic Secret of Secrets</i>
347.	Фумиаки Хаттори (Японія) <i>On three significant Russian lectionaries</i>

Дыскусія

пасяджэнне 2.3.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства:

Старшынства: **Peter Žeňuch, С.Л. Гаранін**

348.	Garzaniti Marcello, Romoli Francesca (Італія) Функцыя біблейскіх цытат в літаратуры Slavia Orthodoxa
349.	Духанина А.В. (Расія) Тэкстология біблейскіх цытат в оригинальных древнерусских сочинениях
350.	Grzesik Ryszard (Польшча) Slavia Christiana alias Slaviae Christianae? Czy w średniowieczu istniał jeden model literackiej kultury słowiańskiej?

Дыскусія

пасяджэнне 2.3.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **А.Л. Топорков, Фумиаки Хаттори**

351.	Пентковская Т.В. (Расія) Евангелие и Апостол с толкованиями в древнейших переводах как единый комплекс переводных текстов
352.	Čistiakova M. (Літва) О редакциях церковнославянского «Пролога»
353.	Гаврюшина Л.К. (Расія) Богословский «ключ» агиографической традиции и художественный опыт сербских книжников XIII-XIV вв.

Дыскусія

пасяджэнне 2.3.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **А.Л. Топорков, Фумиаки Хаттори**

354.	Гаранін С.Л. (Беларусь) Раннегуманістычныя тэндэнцыі ў літаратурах Slavia Orthodoxa: крыніцы, тыпалогія, увасабленне
355.	Přihoda Marek (Чэхія) Konfesionální otázka a vědomí náboženské výlučnosti v konstituování raně novověké identity (na materiálu ruských historických vyprávění o Smutě první poloviny 17. století)
356.	Stern D. (Бельгія) Tradition und Traditionalismus im konfessionellen Kontakt: die ruthenischen geistlichen Lieder in ihrem Verhältnis zur byzantinisch-slavisches Hymnographie

Дыскусія

пасяджэнне 2.3.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **М. Čistiakova, Moshe Taube**

357.	Топорков А.Л. (Расія) Синтез библейских и фольклорных традиций в литературе первой русской эмиграции
358.	Łukaszewicz Marta (Польшча) O treści pojęcia “tradycja prawosławna” w kontekście badań nad nowożytną literaturą rosyjską: uwagi wstępne
359.	Плетнева А.А. (Расія) Лубочная библия: текст на пересечении книжной и фольклорной традиции
360.	Rouhier-Willoughby Jeanmarie (ЗША) The Holy Spring of Iskitim, Siberia: The Intersection of Folk Religion, Orthodox Doctrine, and Communist Ideals

Дыскусія

пасяджэнне 2.3.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **М. Čistiakova, Moshe Taube**

361.	Корзо М.А. (Расія) Становление катехизиса как жанра в восточнославянской книжности конца XVI–XVII вв.: источники и эволюция
362.	Kakridis Yannis, Taseva Lora (Швейцарыя) Die kirchenslavische Übersetzung der antilateinischen Schriften von Gregorios Palamas und Barlaam von Kalabrien – eine Herausforderung für die Editionsphilologie
363.	Grešlík Vladislav (Славакія) Patrocíniá chrámov byzantského obradu na Slovensku a ich ikony
364.	De La Fortelle Anastassia (Швейцарыя) Le paradigme de la tour de Babel dans la littérature russe actuelle (convention réaliste)

Дыскусія

пасяджэнне 2.3.7

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **Marta Łukaszewicz, Yannis Kakridis**

365.	Стојменска-Елзесер Соња (Македонія) Библиски алузии во современиот македонски роман
------	---

366.	Osinkina Lyubov' (Вялікабрытанія) The representation of literary motifs in the visual arts (in connection with the image of Job)
367.	Łucewicz Ludmiła (Польшча) Religijno-filozoficzna poezja Karola Wojtyły

Дыскусія

2.4. СЛАВЯНСКІ ПЕРАКЛАД І МІЖСЛАВЯНСКІЯ ПЕРАКЛАДЫ. Роля перакладу ў станаўленні новых і сучасных славянскіх літаратур. Сацыякультурныя, эстэтычныя, моўныя асаблівасці славянскага перакладу.

пасяджэнне 2.4.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **Antoaneta Olteanu, Zina Gimpelevich**

368.	Кемппанен Ханну (Фінляндыя) Вольно или буквально? Вопрос о стратегиях перевода в российском переводеведении
369.	Černý Marcel (Чэхія) Adolf Černý jako první český překladatel novodobé běloruské literatury
370.	Putsileva Larisa (Італія) «Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!». К вопросу о переводе поэтов Адраджэння на итальянский язык
371.	Sabbatini Marco (Італія) Итальянский романтизм в Беларуси. Некоторые заметки о восприятии творчества Дж. Леопарди

Дыскусія

пасяджэнне 2.4.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **Antoaneta Olteanu, Zina Gimpelevich**

372.	Tomelleri Vittorio S., Branchesi Giulia (Італія) Paradoxa stoicorum в переводе А.М. Курбского. Текстологические и лингвистические парадоксы
373.	Сазонова Л.И. (Расія) Творческая история «Рифмологиона» Симеона Полоцкого: проблемы текстологии
374.	Ambrosiani Per (Швецыя) Translating Polylingualism: Shakespeare's Henry V in Russian
375.	Мосарская Марія (Бельгія) К вопросу о переводе диалектной прозы

Дыскусія

2.5. ЛІТАРАТУРА – ФІЛАСОФІЯ – ІДЭАЛОГІЯ. Эстэтычнае і этычнае, нацыянальнае і інтэрнацыянальнае ў славянскіх літаратурах Новага часу. Месца пісьменніка ў сацыяльна-палітычным жыцці эпохі. Нацыянальнае адраджэнне і яго адлюстраванне ў славянскіх літаратурах. Спецыфіка фарміравання беларускай літаратуры.

пасяджэнне 2.5.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **О.С. Онищенко, Stefano Garzonio**

376.	Olteanu Antoaneta (Румынія) Россия и русскость в современной русской литературе
377.	Garzonio Stefano (Італія) <i>Пушкин и Даль. Материалы из архива М.М. Никитина</i>
378.	Beretta Cristina (Аўстрыя) Differenzerfahrung in der zeitgenössischen bosnisch/kroatisch/serbischen Literatur
379.	Мркаль Зона (Сербія) Восприятие русской литературы в учебном контексте

Дыскусія

пасяджэнне 2.5.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **О.С. Онищенко, Stefano Garzonio**

380.	De Dobbeleer M. (Бельгія) Defining (and Parodying) the Epic: The Aeneid Turned Inside Out Among the Eastern Slavs
381.	Бошкович Драган (Сербія) Культурные последствия и идеологическо-политическая подоплека идеи югославской литературы в (южно)славянском контексте
382.	Jekutsch Ulrike (Германія) Zwischen Herrscherlob, Totenklage und nationaler Geschichtskonzeption. Russische Herrscherinnen in Semen Bobrovs "Rassvet polnoči" (1804)
383.	Виднянский С.В. (Україна) Славянские народы в европейском интеграционном процессе: проблемы сохранения культурных традиций и национальной идентичности

Дыскусія

пасяджэнне 2.5.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **М. De Dobbeleer, А.Г. Шешкен**

384.	Трус М.В. (Беларусь) Беларуская літаратура ў Чэхаславакіі 1920--30-х г.г.: нацыянальная ідэнтычнасць ва ўмовах актыўнага міжкультурнага палілогу
385.	Ivanković Katica, Kos Suzana (Харватыя) Motiv odrastanja u socijalizmu u suvremenoj hrvatskoj i češkoj prozi Motif of growing up in socialism in contemporary Croatian and Czech prose
386.	Stefański Michał (Польшча) Nie miasto, nie masa, nie maszyna. Osobliwości czeskiej poezji proletariackiej
387.	Wiśniewska Lidia (Польшча) Don Juanowie, czyli narodziny, śmiertelny rozkwit i upadek miłości romantycznej

Дыскусія

пасяджэнне 2.5.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **М. De Dobbeleer, А.Г. Шешкен**

388.	Gyöngyösi Mária (Венгрыя) Феномен «Блок» в жизни и творчестве Пастернака
389.	Connolly Julian W. (ЗША) Cruel Wit: The Ethics of Humor in Vladimir Nabokov's Fiction
390.	Tetean Diana (Румынія) <i>Приглашение на казнь</i> В. Набокова или магия лабиринта

Дыскусія

пасяджэнне 2.5.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **В.П. Рагойша, Virginie Symaniec**

391.	Шешкен А.Г. (Расія) Лирика Максима Богдановича (к вопросу об особенностях формирования белорусской национальной литературы)
392.	Gimpelevich Zina (Канада) Jurka Vic'bič (1905–1975): His Place in Belarusian Culture
393.	Маркович Слободан Ж. (Сербія) Десанка Максимович – поэтический посредник между славянскими литературами
394.	Vrinat-Nikolov Marie (Францыя) Revisiter l'histoire et le canon littéraires bulgares

Дыскусія

пасяджэнне 2.5.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **В.П. Рагойша, Virginie Symaniec**

395.	Иванич Душан (Сербія) Региональная динамика и международное созвездие сербского реализма
396.	Адельгейм И.Е. (Расія) Национальный этос в пространстве гипермаркета. Самоощущение героя молодой прозы Польши и России начала XXI в.
397.	Vurenina-Petrova Olga (Швейцарыя) Литература как мишень? Русская классика на экране российского кинематографа 2000-х годов

Дыскусія

пасяджэнне 2.5.7

час: 24 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIV

Старшынства: **Nicholas Žekulin, I.A. Чарота**

398.	Гурчинов Милан (Македонія) Уште еднаш кон проблемот на забрзаниот развој на словенските литератури со посебен осврт врз македонската и белоруската литература
399.	Саверчанка I.B. (Беларусь) Росквіт беларускага пісьменства і літаратуры XI–XII стст. у кантэксте агульнаславянскага культурнага ўздыму
400.	Symaniec Virginie (Францыя) La formation d'une littérature biélorussianophone: un cas singulier?
401.	Рагойша В.П. (Беларусь) Белорусский стих XIX в. между Востоком и Западом

Дыскусія

2.6. ЛІТАРАТУРНАЯ КРЫТЫКА І ПУБЛІЦЫСТЫКА. Літаратурныя часопісы ў літаратурным працэсе ў славянскіх краінах. Эстэтычнае і сацыяльнае ў славянскай літаратурнай крытыцы. Значэнне літаратурных часопісаў у сацыяльна-гістарычных зменах у славянскіх краінах: Новы і Навейшы час.

пасяджэнне 2.6.1

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XII

Старшынства: **Е.А. Лявонава, Gyöngyösi Mária**

402.	Constantin Geambașu (Румынія) Postawa Czesława Miłosza wobec poezji
403.	Кісліцына Г.М. (Беларусь)

	Эстетические принципы современной белорусской критики
404.	Twaranowicz Halina (Польшча) Rocznik “Termopile” i dzisiejszy białoruski proces literacki

Дыскусія

2.7. ПРАБЛЕМЫ СУЧАСНЫХ СЛАВЯНСКІХ ЛІТАРАТУР. Дыялог актуальнага мастацкага мыслення з нацыянальнай літаратурнай класікай. Літаратура дыяспары і змена літаратурнага канона ў славянскіх краінах. Постмадэрнізм у прасторы традыцыйнага грамадства і класічнай культуры. Славянскія літаратуры і кіно. Роля маладзёжных субкультур у славянскай літаратуры апошніх гадоў.

пасяджэнне 2.7.1

час: 22 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XV

Старшынства: **Димитрија Ристески, Dietrich Scholze-Šolta**

405.	Будагова Л.Н. (Расія) О некоторых автохтонных истоках славянского литературного авангарда
406.	Zieliński Bogusław (Польшча) Słowiańskie hymny narodowe z perspektywy przełomu XX i XXI wieku
407.	Detrez R. (Бельгія) Автобиография ли е “Автобиографията” на Григор Пърличев?
408.	Kodrić Sanjin (Боснія і Герцагавіна) Književnohistorijske i poetičke specifičnosti novije bosanskohercegovačke / bošnjačke književnosti u (južno)slavenskom književno-kulturalnom kontekstu

Дыскусія

пасяджэнне 2.7.2

час: 22 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XV

Старшынства: **Димитрија Ристески, Dietrich Scholze-Šolta**

409.	Trojanowska Beata (Польшча) Мотив «очарованного странника» в романе “Чевенгур” Андрея Платонова в контексте литературной традиции Николая Лескова
410.	Salmon Laura (Італія) По поводу писем Сергея Довлатова, их литературности и отношения к художественным текстам
411.	Symborska-Leboda Maria (Польшча) “Любовные истории” и дискурс телесности в прозе русской диаспоры в Париже (З. Гиппиус, М. Осоргин, И. Бунин, Г. Газданов)

Дыскусія

пасяджэнне 2.7.3

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя XV

Старшынства: **Julian W. Connolly, Зона Мркаль**

412.	Žekulin Nicholas (Канада) The Art of Stylization: Turgenev's Translations from Flaubert and "Песнь торжествующей любви"
413.	Ристески Димитрија (Македонія) Руската литература во творечкиот развој на Александар (Ацо) Караманов
414.	Пьералли Клаудия (Італія) Тюремная и концлагерная поэзия политических репрессий (1921-1939): к историко-типологической систематизации корпуса

Дыскусія

пасяджэнне 2.7.4

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя XV

Старшынства: **Julian W. Connolly, Зона Мркаль**

415.	Гундорова Тамара (Украіна) Іншы модернізм: дыскусійні пытаньня ў слов'янських літэратурах
416.	Jakóbiec-Semkowowa Milica (Польшча) Poeci serbskiego modernizmu w drodze na Parnas
417.	Scholze-Šolta Dietrich (Германія) Dwujęzyczność literatury serbołużyckiej po 1945 r.

Дыскусія

пасяджэнне 2.7.5

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XV

Старшынства: **Тамара Гундорова, Halina Twaranowicz**

418.	Autant-Mathieu Marie-Christine (Францыя) Réécritures postmodernes de Tchekhov en Russie aujourd'hui ou comment interroger une société déstructurée à partir d'une œuvre-matrice
419.	Широкова Л.Ф. (Расія) От соцреализма до постмодернизма: смена художественных направлений в словацкой и русской литературе второй половины XX в.
420.	Richter Angela, Kenneweg Anne Cornelia (Германія) "Esejizam" i umreženo mišljenje: Miroslav Krleža i europska moderna
421.	Gigante G. (Бельгія) Проза Л. Улицкой в контексте современной русской литературы

Дыскусія

пасяджэнне 2.7.6

час: 23 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XV

Старшынства: **Тамара Гундорова, Halina Twaranowicz**

422.	Morard Annick (Швейцарыя) Des mythes et des monstres: “Kys” de Tat’jana Tolstaja
423.	Polowy Teresa (Канада) Love and Alcohol: Performance in the Fiction of Writer-Singer Natalya Medvedeva
424.	Wöll Alexander (Германія) “Россия: общий вагон” Натальи Ключаревой и некоторые тенденции в современных славянских литературах

Дыскусія

пасяджэнне 2.7.7

час: 24 жніўня, 09.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XIII

Старшынства: **І.Ф. Штэйнер, Angela Richter**

425.	Sziártó Imre (Венгрыя) Понятие национальной кинематографии – два примера: Словения и Беларусь
426.	Йович Боян (Сербія) Шарло и славяне: Чарли Чаплин в славянской литературе и искусстве между двумя войнами
427.	Mushchinina, Maria (Германія) Шутка, понятная во всех отношениях... или Какой же школьник не знает Гоголя? <i>Zum Erkennen und zur Interpretation von Allusionen</i>

3.0. ГІСТОРЫЯ СЛАВІСТЫКІ

3.1. МІЖНАРОДНЫЯ З’ЕЗДЫ СЛАВІСТАЎ: ТРАДЫЦЫ, ДАСЯГНЕННІ, ПЕРСПЕКТЫВЫ.

3.2. ГІСТОРЫЯ І СУЧАСНЫ СТАН СЛАВІСТЫКІ Ў СВЕЦЕ.

пасяджэнне 3.0.1

час: 22 жніўня, 14.30 – 16.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **Іван Куцаров, Jiří Marvan**

428.	Бойович Злата (Сербія) Концепция славистики начала XIX века и вопрос ее актуальности (литературно-исторический аспект)
429.	Лаптева Л.П. (Расія) Съезд русских филологов-славистов в Петербурге в 1903 г. и его значение для дальнейшего развития славяноведения
430.	Робинсон М.А. (Расія) Первый Международный съезд славистов: несбывшиеся надежды,

	обмен мнениями ведущих русских славистов до и после съезда
431.	Пандев Димитар (Македония) Претставувањето на македонистиката на Меѓународните славистички конгреси

Дискусија

пасяджэнне 3.0.2

час: 22 жніўня, 16.30 – 18.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **Иван Куцаров, Jiří Marvan**

432.	Запрудскі С.М. (Беларусь) Аб навуковай рэцэпцыі беларускай мовы ў Расіі ў першай палове XIX ст.
433.	Никифоров К.В. (Расія) 65 лет развития академической исторической славистики в московском Институте славяноведения
434.	Скрипник А.А. (Україна) Актуальные аспекты славистических исследований и эдиционная деятельность Института искусствоведения, фольклористики и этнологии имени М.Ф. Рильского НАН Украины

Дискусија

пасяджэнне 3.0.3

час: 23 жніўня, 9.00 – 11.00

месца: аўдыторыя XVI

Старшынства: **М.А. Робинсон, Димитар Пандев**

435.	Krško Jaromír (Славакія) Slovenská onomastika v rokoch 1990–2010
436.	Danilova Irina (Швецыя) Изучение идей Павла Флоренского в Швеции
437.	Hladký Ladislav (Чэхія) Časopis Slovanský přehled: Sto ročníků úsilí o praktické poznávání kultury a dějin Slovanů i o teoretický rozvoj slavistiky
438.	Zavarský Svorad (Славакія) Latinská kultúra na Slovensku v období národného obrodzenia (1780–1848) – nový pohľad na kľúčové obdobie slovenských dejín

Дискусија

4.0. КУГЛЫЯ СТАЛЫ. ТЭМАТЫЧНЫЯ БЛОКІ. ПАСЯДЖЭННІ КАМІСІЙ. ПРЭЗЕНТАЦЫІ.

4.1. Круглыя сталы

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя I

4.1.1. Круглы стол “Скарыніяна ў славянскім і еўрапейскім кантэксте”

Мадэратар: **Саверчанка Іван** (Беларусь)

Будзько Ірына (Беларусь)

439. *Кантамінацыя як інавацыя: да праблемы дэтэрмінацыі прыцыпа перакладу Бібліі Францыска Скарыны*
440. **Христова-Шомова Искра** (Балгарыя)
Преводът на Апостола от Франциск Скорина
441. **Цибранска-Костова Мария** (Балгарыя)
Скорина в славянском и европейском контексте
- Мострова Татьяна** (Украіна)
442. *Кирилло-Мефодиевские традиции в рукописном наследии Великого Княжества Литовского*
- Суша Алесь** (Беларусь)
443. *Спадчына Скарыны: Да праграмы падрыхтоўкі 500-годдзя беларускага кнігадрукавання*

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя II

4.1.2. Круглы стол “Тарас Шевченко: национальное измерение и мировой контекст (к 200-летию со дня рождения)”

Мадэратар: **Жулинський Микола** (Украіна)

Жулинский Николай Григорьевич (Украіна)

444. *Шевченко в духовном пространстве национальной истории и культуры*
445. **Барабаш Юрий Яковлевич** (Украіна)
Шевченко и Гоголь: национальный дискурс
446. **Касперский Эдвард** (Польшча)
Тарас Шевченко и Юлиуш Словацкий: топика свободы
447. **Радышевский Ростислав** (Украіна)
Шевченко и польские романтики: топика правды
Дыскутанты:
448. **Дзюба Иван** (Украіна)
449. **Грабович Григорий** (ЗША)
450. **Козак Степан** (Польшча)

4.2. Тэматычныя блокі

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя III

4.2.1. Электронные издания нелитературных устных и письменных текстов (Electronic Editions of Non-Standard Oral and Written Texts)

Мадэратар: **Младенова Ольга** (Канада)

Дакладчык:

Vakareliyska Cynthia (ЗША)

451. *Electronic Collation of Medieval Slavic and Greek Calendars of Saints: Identifying Calendar Traditions and Families*

Судакладчыкі:

452. **Стойкова Ана** (Балгарыя)

За электронното издание на славянския Физиолог <http://physiologus.proab.info/>

Mladenova Olga M. (Канада)

453. *Архивные магнитофонные записи и их транскрипции: опыт создания электронного корпуса диалектной речи двуязычного населения (Отвъддунавски електронен корпус. Допълнение към Българските говори в Румъния от Максим Младенов)*

Стойков Веселин (България)

454. *За диалога между програмисти и филолози: поуката от два експеримента*

Дыскутанты:

455. **Баранов Виктор А.** (Расія)

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя IV

4.2.2. Смешанная речь или смешанная система: спонтанное и конвенционализированное смешение кодов в рамках языкового контакта в субстандартных языковых разновидностях – Беларусь, Украина, Силезия

Мадэратар: **Hentschel Gerd** (Германія)

Дакладчык:

Hentschel Gerd (Германія)

456. *Белорусско-русская смешанная речь: Между вариативностью и регулярностью, «хаосом» и узусом (системностью).*

Судакладчыкі:

457. **Tambor Jolanta** (Польшча)

Ile śląskiego jest w śląskim?

Тараненко Олександр (Україна)

458. *Вариантность vs. стабільность в структуре украинско-русского «суржика» (УРС): совокупность идиолектов vs. соціолект*

Дыскутант:

459. **Запрудскі Сяргей** (Беларусь)

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя V

4.2.3. Национальное и общеевропейское в славянской фразеологии

Мадэратар: **Мокиенко В.М.** (Расія)

Дакладчык:

460. **Вальтер Х.** (Германія), **Мокиенко В.М.** (Расія).
Национальное и общеевропейское в славянской фразеологии
Судакладчыкі:
Коваль В.И. (Беларусь)
461. *Белорусская фразеология в общеевропейском контексте (этнолингвистические проблемы)*
Хлебда Войцех (Польшча)
462. *Славянская библейская фразеология: общее и национально маркированное*
Дыскутанты:
463. **Финк Ж.** (Харватыя)
464. **Балакова Д.** (Славакія)
465. **Иванов Е.Е.** (Беларусь)
Рэзервныя ўдзельнікі дыскусіі:
466. **Даниленко Л.И.** (Украіна)
467. **Кржишник Э.** (Славенія)
468. **Мршевич-Радович Д.** (Сербія)
469. **Степанова Л.** (Чэхія)
470. **Георгиева С.** (Балгарыя)
471. **Крусате М.** (Іспанія)

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя VI

4.2.4. Наследие духовной песенной культуры между славянским

Востоком и Западом (Dedictvo duchovnej piesňovej kultúry medzi slovanským Východom a Západom)

Мадэратар: **Женюх Петер** (Славакія)

Дакладчык:

- Žeňuch Peter** (Славакія)
472. *Tradícia, jazyk, identita a kontexty byzantsko-slovanskej kultúry pod Karpatmi*
Судакладчыкі:
Stern Dieter (Бельгія)
473. *Traditionalismus und Tradition: Die geistlichen Lieder in ihrem Verhältnis zur byzantinisch-slavisches Hymnographie*
Медведик Юрій (Украіна)
474. *Українська духовна барочна пісня у контексті паралітургічних культур Центрально-Східної Європи*
Дыскутанты:

- Rabus Achim** (Германія)
 475. *Besonderheiten der Orthographie und der Alphabetsverwendung bei paraliturgischen Liedern, oder: Wie kyrillisch ist die kyrillische geistliche Liedkultur?*
- Marinčák Šimon** (Славакія)
 476. *Interferencia liturgickej hudby a piesňovej kultúry v prostredí bývalej Mukačevskej eparchie*

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя VII

- 4.2.5. Образы герояв и их эволюция в современной славянской драматической литературе** (Podoby a premeny človeka a jeho obrazu v súčasnej slovanskej dramatickej literatúre)
 Мадэратар: **Podmaková Dagmar** (Славакія)
 Дакладчык:
 477. **Podmaková Dagmar** (Славакія)
Od obrazov postáv hier A. P. Čechova po podoby súčasníkov
 Судакладчыкі:
 478. **Lazorčáková Tatjana** (Чэхія)
Outsider – hrdina súčasného dramatu a divadla
479. **Kuligowska-Korzeniewska Anna** (Польшча)
Powrót wampira do teatru polskiego
480. **Мельников Георгий Павлович** (Расія)
Человек/нечеловек в современном театре Чехии и Польши
 Дыскусанты:
 481. **Huszár Sylvia** (Венгрыя)
Premena ľudského subjektu v postdramatickom divadle – atypicky dramatický hrdina

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя VIII

- 4.2.6. Фольклор и фольклористика в мире постмодернизма** (Folklór a folkloristika vo svete postmoderny)
 Мадэратар: **Profantová Zuzana** (Славакія)
 Дакладчык:
 482. **Profantová Zuzana** (Славакія)
Folklór a folkloristika vo svete postmoderny
 Судакладчыкі:
 483. **Krawczyk-Wasilewska Violetta** (Польшча)
Tradycja lokalna czy kultura globalna? Dylematy badacza folkloru polskiego
484. **Hose Sussane** (Германія)
Mjez němskej a slowjanskej kulturu – Srbska folklor na prze do 21. lětstotka

Дыскусанты:

485. **Pencev Vladimir** (Балгарыя)
Българската фолклористика в постсоциалистическия период
486. **Kajfosz Jan** (Польшча)
Folklor i kwestia światotwórczej mocy pojęć naukowych

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя IX

4.2.7. Интегрированный электронный славистический фонд библиотек мира

Мадэратар: **Солонская Наталья Гавриловна** (Україна)

Дакладчык:

- Онищенко Алексей Семенович** (Україна)
487. *Концептуальные и практические проблемы создания интегрированного электронного корпуса славянских библиотечных фондов*
Судакладчыкі:
- Леонов Валерий Павлович** (Расія)
488. *Славянский фонд Библиотеки Российской Академии Наук как часть электронного славистического фонда библиотек мира*
- Мотульский Роман Степанович** (Беларусь)
489. *Виртуальная реконструкция памятников книжной культуры Беларуси*
- Менгель Светлана** (Германія), **Клостерберг Бритта** (Германія)
490. *Одно из старейших славянских собраний в Западной Европе и значение его электронной презентации для славистического международного сообщества. – Slavica в архивах и библиотеке Фонда А.Г. Франке в Галле*
- Дыскусанты:
- Рогачевская Екатерина** (Вялікабрытанія)
491. *Славянские ресурсы в цифровом формате в фондах Британской Библиотеки: теория и практика*
- Солонская Наталья Гавриловна** (Україна)
492. *Интернет-презентация славянских фондов Национальной библиотеки Украины имени В. И. Вернадского в контексте развития научной деятельности*
- Гордеева Марина Юрьевна** (Расія)
493. *Гипертекстовая мультимедийная система «Издания Свято-Успенской Почаевской лавры в собрании Библиотеки РАН*
- Волкова Ольга Людвиговна** (Расія)
594. *Обзор библиографических изданий Славянского фонда Библиотеки Российской Академии Наук (1994–2011)*

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя Х

4.2.8. Славянские национальные стили: современность и перспективы

Мадэратар: **Клушина Н. И.** (Расія)

Дакладчык:

495. **Гайда Станислав** (Польшча)

Категория национальный стиль и славянские национальные стили

Судакладчыкі:

Тошович Бранко (Аўстрыя)

496. *Национальный стиль как проявление национального языка сербов, хорватов, бошняков и черногорцев*

Кузнецова Т. (Украіна)

497. *Литературный русский язык: особенности языковой ситуации и тенденции развития*

Ухванова-Шмыгова И.Ф. (Беларусь)

498. *Дискурс-картина мира, репрезентированная в славянских сказках и национальный стиль: точки соприкосновения*

Клушина Н. И. (Расія)

499. *Русский национальный стиль и его реализация в текстах современных СМИ*

500. **Ивченко В.И.** (Беларусь)

Лингвистика тропов: сходства и различия в национальных стилях

Дыскутанты:

501. **Сурикова Т.И.** (Расія)

Этическая рефлексия языка как элемент национального стиля

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XI

4.2.9. Параллельные славянские корпуса

Мадэратар: **Łaziński Marek** (Польшча)

Дакладчык:

502. **Panevová Jarmila** (Чэхія), **Mírovský Jiří** (Чэхія)

Prague Dependency Treebank - as a prototype for multilingual corpora

Судакладчыкі:

Сичинава Дмитрий (Россия)

503. *Parallel corpora within in the Russian National Corpus V. V. Vinogradov Russian Language Institute of the Russian Academy of Sciences*

504. **Waldenfels Ruprecht von** (Швейцарыя)

Compiling of the multi-Slavic parallel corpus ParaSoL

Дыскутанты:

505. **Rosen Alexander** (Чэхія)

The InterCorp Project and the efforts to link the Slavic parallel corpora

506. **Peżik Piotr** (Польшча)

Slavic parallel corpus resources within the CLARIN project

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XII

4.2.10. Ценности в культурно-языковом образе мира славян и их соседей (Wartości w językowo-kulturowym obrazie świata Słowian i ich sąsiadów)

Мадэратар: **Bartmiński Jerzy** (Польшча)

Дакладчык:

507. **Bartmiński Jerzy** (Польшча), **Chlebda Wojciech** (Польшча)
EUROPA po polsku: koncept bazowy i jego profile aksjologiczne
Судакладчыкі:
508. **Javorska Galina** (Україна)
EVROPA v ukrainskih tekstah (k probleme variativnosti koncepta)
Rudenko Elena (Беларусь)
509. *Kognitivnaja definicija koncepta SVOBODA (na materiale beloruskogo jazyka)*
Ajdačić Dejan (Сербія)
510. *SVOBODA, RAVENSTVO, BRATSTVO i podobnye konstrukcii v slavjanskih jazykah (popytka sravnenij)*
Sedakowa Irina (Расія)
511. *Smena cennostnyh paradigm v Rossii zimoj 2011-2012 gg.: O ČESTNOSTI*
Tolstaja Svetlana M. (Расія)
512. *Russkaja ČEST' i pol'skij HONOR*
Yudin Aleksey V. (Бельгія)
513. *Russkij koncept ČEST i svjazannye s nim: ISTORIJA, SOVREMENNOST', PEREVODIMOST'*
Berezovič Elena (Расія)
514. *K izučeniju variantivnosti aksiologičeskoj leksiki: rus. SAMOLJUBIE.*

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XIII

4.2.11. Словообразование и новые функциональные стили славянских языков

Мадэратар: **Коряковцева Елена Ивановна** (Расія – Польшча)

Дакладчык:

515. **Коряковцева Елена** (Расія – Польшча)
Словообразовательные ресурсы новых функциональных стилей (сопоставительный аспект)
Судакладчыкі:
516. **Онхайзер Ингеборг** (Аўстрыя)
Стирание стилистических границ в словообразовании и

словоупотреблении

- Нещименко Галина** (Расія)
 517. *Компьютерная интерперсональная коммуникация и воздействие ее узуса на современную речевую культуру и словопроизводство (в сопоставительном ракурсе)*
 Дыскутанты:
Петрухина Елена (Расія)
 518. *Словообразование и духовно-религиозный дискурс современного русского языка*
Страмлич-Брезник Ирена (Славенія)
 519. *Окказиональное словообразование в словенских рекламных текстах*
Аризанковска Лидия (Македонія)
 520. *Development of functional styles in Macedonian language from the perspective of word formation under the media's influence*
Лукашанец Елена (Беларусь)
 521. *К проблеме словообразовательной маркировки стилей интернет-коммуникации: мотивированная лексика в онлайн-словарях*

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XIV

4.2.12. Славянская периферия – балканский центр (Slavjanskata periferija – balkanski centär)

Мадэратар: **Камісія балканскай лінгвістыкі пры МКС**

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XV

4.2.13. Лингвистическая эпистемология: история и современность

Мадэратар: **Запольская Наталья** (Расія)

Дакладчык:

- Запольская Наталья** (Расія)
 522. *Церковнославянский язык в христианской эпистеме*
 Судакладчыкі:
Суркова Елена (Беларусь)
 523. *О направлениях метаязыковой рефлексии в Кирилло-Мефодиевской филологической школе IX–X вв.*
Томеллери Витторио (Італія)
 524. *Знания о языке в Московской Руси в конце XV–первой половине XVI вв.*
Вернер Инна (Расія)
 525. *Омонимия надежды как дидактический и эвристический принцип в*

церковнославянской грамматике XV–XVII вв.

Крылова Татьяна (Расія)

526. *Слова со значением интеллектуальной способности и русские наивно-языковые представления об уме*

час: 23 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XVI

4.2.14. Место македонского языка в славянском и балканском языковом мире (Местото на македонскиот јазик во словенскиот и во балканскиот јазичен свет)

Мадэратар: **Тополињска Зузана** (Македонија)

Сумадэратар: **Марковиќ Марјан** (Македонија)

Дакладчыкі:

Тополињска Зузана (Македонија)

527. *Механизмите на кондензација на текстот на релација полски-македонски*

Марковиќ Марјан (Македонија)

528. *Таксисни конструкции во македонскиот и во полскиот јазик со извесни руски и албански еквиваленти*

Судакладчыкі:

Миркуловска Милица (Македонија)

529. *Таксисни конструкции во македонскиот и во полскиот јазик со извесни руски и албански еквиваленти*

Панчевска Ангелина (Македонија)

530. *Архазимите наспрема балканските иновации во македонскиот заменски систем*

Sawicka Irena (Польшча)

531. *Macedoński system dźwiękowi - dziedzictwo słowiańskie wobec innowacji balkańskich*

Sokolowski Jan (Польшча)

532. *System słowotwórczy języka macedońskiego na tle innych języków słowiańskich*

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя V

4.2.15. Социолингвистические факторы и изменения в славянских языках на рубеже XX и XXI вв. (Czynniki socjolingwistyczne a zmiany w językach słowiańskich na przełomie XX i XXI wieku)

Мадэратар: **Kurek Halina** (Польшча)

Дакладчык:

Besters-Dilger Juliane (Германія)

533. *Sociolinguistic factors PROMOTING or inhibiting convergence within*

Slavic languages

Судакладчык:

Patráš Vladimír (Славакія)

534. *Sociolinguisticke vyskumy bezprostrednej komunikacie a dynamika pojmu "ustnost"*

Дыскусанты:

Gjurkova Aleksandra (Македонія)

535. *Contemporary Changes in Macedonian language from a sociolinguistic perspective*

Карпиловская Евгения (Україна)

536. *Socialni czynnyky dynamyky norm w ukrajinskij mowi kincia XX - poczatku XXI stolittia: systema i uzus*

Kurek Halina (Польшча)

537. *Czynniki socjolingwistyczne a przemiany polszczyzny mówionej w ostatnim półwieczu*

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя VI

4.2.16. Информационно-поисковые языки в системе славистической информации iSibislaw: сегодня и завтраМадэратар: **Rudnik-Karwatowa Zofia** (Польшча)

Дакладчык:

Rudnik-Karwatowa Zofia, Banasiak Jakub, Mikos Zenon (Польшча)

538. *Językowe problemy optymalizacji wyszukiwania informacji w systemie iSybislaw*

Судакладчыкі:

Волкава Яўгенія (Беларусь)

539. *Праблемы беларускай лінгвістычнай тэрміналогіі і пытанне суадноснасці ключавых слоў (лінгвістычных тэрмінаў) у iSybislaw*

Алексеева Мадина, Остапчук Оксана (Расія)

540. *Многокомпонентные термины в научном дискурсе и в информационной системе славянского языкознания iSybislaw (на примере русского и польского языков)*

Дыскусанты:

Łuczaków Iwona (Польшча)

541. *Problem ekwiwalencji terminologii językoznawczej w świetle tradycji opisu języków słowiańskich (na przykładzie języka polskiego i rosyjskiego)*

542. **Цыхун Генадзь** (Беларусь)

543. **Parcupová Jana** (Чэхія)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя VII

4.2.17. Белорусская литература как модель развития “малых” славянских литератур

Мадэратар: **Колер Гун-Брит** (Германия), **Навуменка Павел** (Беларусь)

Дакладчык:

544. **Колер Гун-Брит** (Германия), **Навуменка Павел** (Беларусь)
Аспекты и стратегии институциональной и эстетической автономизации в «малых» литературах (на примере белорусской литературы первой трети XX в.)
- Судакладчыкі:
545. **Хаўстовіч Мікола** (Польшча)
Становление белорусского литературного поля в XIX в. как процесс «эмансипации». Проблема автономизации в контексте типологии «малых» литератур.
546. **Ковалёв Сергей** (Польшча)
Полилингвизм и полиэтничность как признаки «малых литератур» (на примере исторического развития белорусской литературы)
- Дыскусанты:
547. **Чарота Иван** (Беларусь)
548. **Гардзанити Марчелло** (Італія)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя VIII

4.2.18. Грамматики славянских языков: основа типологии и характерологии

Мадэратар: **Городенская Екатерина Григорьевна** (Україна)

Дакладчык:

549. **Вихованець Иван** (Україна), **Городенська Катерина** (Україна), **Загнітко Анатолій** (Україна)
Функційніст' як засада створення сучасних граматиц слов'янських мов
- Судакладчыкі:
550. **Іваницька Ніна** (Україна)
Повнозначне слово в синтаксисі: традиція й «оновлені» теорії
551. **Всеволодова Майя** (Расія)
Граматики славянских языков XXI века (о необходимости написания объективных грамматик славянских языков)
552. **Kleszczowa Krystyna** (Польшча)
Funkcyjnie homonimiu
- Дыскусанты:
553. **Харытончык Зінаіда** (Беларусь)
Транспазіцыя, яе тыпы і праблемы апісання

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя IX

4.2.19. Грамматика в словаре и словарь в грамматике

Мадэратар: **Апресян Юрый** (Расія)

Дакладчык:

554. **Апресян Юрый** (Расія)

Грамматика в словаре

Судакладчыкі:

555. **Барентсен А.** (Галандыя)

Проблемы описания союза ПОКА

556. **Богуславский Игорь** (Расія)

Сочинительные союзы и синтаксические конфликты

557. **Желе Андреа**

Экспрессия в словообразовании и значении глаголов

558. **Иомдин Леонид**

Малый синтаксис русского языка

559. **Паневова Ярмила** (Чэхія)

Глагольная информация в словаре и ее использование в грамматике

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя X

4.2.20. Традиционные и новые подходы в славянских ономастических исследованиях (Tradycyjne i nowe podejścia w badaniach onomastycznych)

Мадэратар: **Galkowski Artur** (Польшча)

Дакладчыкі:

560. **Лучик Василь Вікторович** (Украіна)

Залежність власних назв від розвитку суспільства (на матеріалі української мови)

561. **Krško Jaromír** (Славакія)

Slovenská onomastika v rokoch 1990 – 2010

562. **Galkowski Artur** (Польшча)

Chrematonomastyka jako autonomizująca się subdyscyplina nauk onomastycznych

563. **Капылоў Ігар Л.** (Беларусь)

Унармаванне нацыянальнай тапаніміі Беларусі ў кантэксце дзяржаўнага беларуска-рускага двухмоўя

564. **Торкар Сильво** (Славенія)

Slovenski toponimi tipa Bežigrad, Skočiles, Skočidol v slovanskem kontekstu

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XI

4.2.21. Языковое право и славянские языки

Мадэратар: **Gladkova Hana** (Чэхія)

Дакладчык:

565. **Gladkova Hana** (Чэхія)

Dotazník o jazykovém právu ve slovanských zemích

Судакладчык:

566. **Вачкова Кина** (Балгарыя)

Закон за езика в славянските страни

Дыскутанты:

567. **Мечковская Нина Б.** (Беларусь)

Языковое законодательство в Беларуси и Украине как документы времени: социальные детерминанты, правовые решения и лакуны, идеологический камуфляж

568. **Samaržija M.** (Харватыя)

Jezična politika i planiranje službenih jezika od devedesetih godina XX. Stoljeća u državama sljednicama bivše SFR Jugoslavije

569. **Šolcína Jana** (Германія)

Wosebitosće serbskeje řečneje politiki pod wuměnjenjemi němsko-serbskeje dwurěčnosće

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XII

4.2.22. Лингвистика дискурса и перспективы ее развития в парадигме современной славистики

Мадэратар: **Ухванова Ирина Фроловна** (Беларусь)

Дакладчык:

570. **Лассан Элеонора Руфимовна** (Літва)

Інтэрнэт-дыскурсы як адлюстраванне рознакультурных сцэнарыяў мыслення (на матэрыяле рускіх, польскіх і некаторых неславянскіх інтэрнэт сайтаў)

Судакладчыкі:

571. **Ухванова Ирина Фроловна** (Беларусь)

Лінгвістыка дыскурса і перспектывы яе развіцця ў славянскай навуковай супольнасці: аналіз прэцэдэнтных дыкурсій

572. **Кожінова Алла Андреевна** (Беларусь)

Вобраз свету ў старажытным славянскім дыскурсе: да пытання пра інтравертаванасць старажытных дыкурсаяў

573. **Бжозовская Дорота** (Польша)

Славянскі гумарыстычны дыкурс: лексічны зрэз і яго культурныя кантэксты

574. **Скробцова Татьяна Геннадьевна** (Расія)

*Персаніфікацыя мовы як характэрная рыса
сучаснага славянскага публіцыстычнага дыскурса*

Дыскутанты:

575. **Бразаускене Елена Михайловна** (Літва)
Акадэмічны дыкурс і славянскі кантэкст: новыя тэндэнцыі

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XIII

4.2.23. Южнославянские языки в современных условиях (конец XX – начало XXI вв.) (Јужнословенските јазичи во современи услови (на крајот на 20 и почетокот на 21 век)

Мадэратар: **Пандев Димитар** (Македонија)

Дакладчык:

576. **Пандев Димитар** (Македонија)

Судакладчыкі:

577. **Јесеншек Марко** (Славенија)

578. **Глушица Рајка** (Чарнагорыя)

579. **Самарџија Марко** (Харватыя)

Дыскутанты:

580. **Марковиќ Јордана** (Србија)

581. **Каранфиловски Максим** (Македонија)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XIV

4.2.24. Поэтическая креативность: афирмация (или негояция?) в национальном феномене (Пушкин, Мицкевич, Богданович, Прешерн, Матош, Конески) (Поетска креативност: афирмација (и негояцијација?) на националниот феномен (Пушкин, Мицкевич, Богданович, Прешерн, Матош, Конески)

Мадэратар: **Доровски Иван** (Чэхія)

Дакладчыкі:

582. **Ѓурчинов Милан** (Македонија)

583. **Шешкен Алла** (Расія)

584. **Крамариќ Златко** (Харватыя)

Дыскутанты:

585. **Капушевска-Дракулевска Лидија** (Македонија)

586. **Мојсова-Чепишевска Весна** (Македонија)

587. **Субиото Намита** (Славенија)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XV

4.2.25. Латинское наследие и его влияние на развитие идентичностей в землях Польской Короны и Великого Княжества Литовского (XVI-XVIII вв.): история, язык, литература,

моделирующие образы культуры и ментальности (The Latin heritage and its impact on the development of identities in the lands of the Polish Crown and the Grand Duchy of Lithuania (16-18 centuries): History, Language, Literature, modeling patterns of culture and mentality)

Мадэратар: **Siedina Giovanna** (Італія)

Дакладчык:

Siedina Giovanna (Італія)

588. *Киевско-Могиланская новолатинская поэзия и ее роль в развитии идентичности в Украине (XVII-XVIII)*

Судакладчыкі:

589. **Некрасевич-Короткая Жанна** (Беларусь)

590. **Mikołajczak Aleksander Wojciech** (Польшча)

591. **Миронова Валентина Николаевна** (Україна)

592. **Бойко Наталия Васильевна** (Україна)

Дыскутанты:

593. **Broggi Giovanna** (Італія)

594. **Garzaniti Marcello** (Італія)

4.3. Пасяджэнні камісій, акрэдытаваных пры МКС

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месяца: аўдыторыя I

4.3.1 **Камісія па царкоўнаславянскіх слоўніках** (старшыня камісіі – **Zdenka Ribarova**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месяца: аўдыторыя II

4.3.2 **Археалагічная камісія** (старшыня камісіі – **Peter Šalkovský**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месяца: аўдыторыя III

4.3.3 **Камісія па камп'ютарнай апрацоўцы славянскіх рукапісаў і старадрукаў** (старшыня камісіі – **Ralph Cleminson**)

час: 23 жніўня, 18.00 – 19.00

месяца: аўдыторыя IV

4.3.4 **Камісія па славянскіх моўных кантактах** (старшыня камісіі – **Gerd Hentschel**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя V

4.3.5 **Фразеалагічная камісія** (старшыня камісіі – **Валерый М. Мокиенко**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя VI

4.3.6 **Фалькларыстычная камісія** (старшыня камісіі – **Љубинко Раденковіч**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя VII

4.3.7 **Камісія па супастаўляльных даследаваннях славянскіх літаратур** (старшыня камісіі – **Bogusław Zieliński**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя VIII

4.3.8 **Камісія славянскай паэтыцы** (старшыня камісіі – **Tibor Žilka**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя IX

4.3.9 **Дыялекталагічная камісія** (старшыня камісіі – **Jerzy Sierotiuk**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя X

4.3.10 **Камісія па славянскай лексікалогіі і лексікаграфіі** (старшыня камісіі – **Маргарыта И. Чернышева**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XI

4.3.11 **Перакладазнаўчая камісія** (старшыня камісіі – **Piotr Fast**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XII

4.3.12 **Этналінгвістычная камісія** (старшыня камісіі – **Jerzy Bartmiński**)

час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XIII

- 4.3.13 **Камісія па сучаснай гісторыі славян** (старшыня камісіі – **Irena Stawowy-Kawka**)
- час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя XIV
- 4.3.14 **Камісія па славянскім словаўтварэнні** (старшыня камісіі – **Аляксандр А. Лукашанец**)
- час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя XV
- 4.3.15 **Камісія па іберыйска-славянскіх супастаўляльных даследаваннях** (старшыня камісіі – **Beata Elżbeta Cieszyńska**)
- час: 23 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя XVI
- 4.3.16 **Камісія па даследаванні балта-славянскіх сувязей** (старшыня камісіі – **Vjörn Wiemer**)
- час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя I
- 4.3.17 **Камісія па славянскіх літаратурных мовах** (старшыня камісіі – **Кина Вачкова**)
- час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя II
- 4.3.18 **Камісія славянскіх мікрамовах** (старшыня камісіі – **Александр Д. Дуличенко**)
- час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя III
- 4.3.19 **Камісія па выкладанні славянскіх моў і літаратур** (старшыня камісіі – **Льільана Бајић**)
- час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00
 месца: аўдыторыя IV
- 4.3.20 **Камісія па сацыялінгвістыцы** (старшыня камісіі – **Halina Kurek**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя V

4.3.21 **Корпуская камісія** (старшыня камісіі – **Marek Łaziński**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя VI

4.3.22 **Камісія па гісторыі славістыкі** (старшыня камісіі – **Giovanna Brogi Bercoff**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя VII

4.3.23 **Фанетыка-арфаграфічная камісія** (старшыня камісіі – **Irena Sawicka**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя VIII

4.3.24 **Камісія па граматычным ладзе славянскіх моў** (старшыня камісіі – **Predrag Piper**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя IX

4.3.25 **Камісія па славянскай анамастыцы** (старшыня камісіі – **Artur Galkowski**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя X

4.3.26 **Камісія агульнаславянскага лінгвістычнага атласа** (старшыня камісіі – **Татьяна И. Вендина, Владимир А. Пыхов**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XI

4.3.27 **Камісія па лінгвістычнай бібліяграфіі** (старшыня камісіі – **Zofia Rudnik-Karwatowa**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XII

4.3.28 **Біблейская камісія** (старшыня камісіі – **Анатолий Алексеев**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XIII

4.3.29 **Камісія па балканскай лінгвістыцы** (старшыня камісіі – **Helmut Schaller**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XIV

4.3.30 **Этымалагічная камісія** (старшыня камісіі – **Alenka Šivic-Dular**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XV

4.3.31 **Камісія па славянскай аспекталогіі** (старшыня камісіі – **Ljudmil Spasov**)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя XVI

4.3.32 **Камісія па даследаванні стараверства** (старшыня камісіі – **Леонид Касаткин**)

час: 24 жніўня, 17.30 – 19.00

месца: аўдыторыя XVI

4.3.33 **Камісія па тэрміназнаўстве** (старшыня камісіі – **Виктор Татаринov**)

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XIII

4.3.34 **Камісія па кампаратывістычнай і літаратуразнаўчай бібліяграфіі** (старшыня камісіі – **Wacław Walecki**)

час: 24 жніўня, 11.30 – 13.00

месца: аўдыторыя XIV

4.3.35 **Камісія па гістарычнай і культуразнаўчай балканістыцы** (старшыня камісіі – **Jolanta Sujeska**)

4.4. Прэзентацыі

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя I

1. **14-30 – 16-00**
4.4.1. Прэзентацыя выдання “Этнолингвистический словарь “Славянские древности” (в пяти томах)
 Мадэратар: **Толстая С.М. (Расія)**
2. **16-00 – 16-30**
4.4.2. Прэзентацыя праекта “Беларускі фальклорна-этнолінгвістычны атлас: гісторыя праекта, першыя вынікі”
 Мадэратар: **Антропаў М.П. (Беларусь)**
 Удзельнікі: **Боганева А.М. (Беларусь)**
Авілін Ц.В. (Беларусь)
3. **16-30 – 17-00**
4.4.3. Прэзентацыя выданняў:
“Беларуская мовазнаўчая славістыка на з’ездах славістаў” (Мн., 2013);
“Замежная беларусістыка на з’ездах славістаў” (Мн., 2013)
 Мадэратары: **Антропаў М.П. (Беларусь)**
Цыхун Г.А. (Беларусь)
 Удзельнікі: **Волкава Я.В. (Беларусь)**
Гліннік І.В. (Беларусь)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя II

1. **14-30 – 15-30**
4.4.4. Прэзентацыя выдання “Идеографския диалектен речник на българския език” (Т. 1)
 Мадэратар: **Младенова Ольга (Канада)**
Радева Василка (Балгарыя)
2. **15-30 – 16-30**
4.4.5. Прэзентацыя выдання “Atlas gwar wschodniosłowiańskich Białostoczczyzny”. t. 1-10: t. 1 pod red. S. Glinki, A. Obrębskiej-Jabłońskiej i J. Siatkowskiego; t. 2-3 pod red. S. Glinki, t. 4-10 pod red. I. Maryniakowej. – Wrocław – Warszawa, 1980-2012
 Мадэратар: **Siatkowski Janusz (Польшча)**
3. **16-30 – 17-00**
4.4.6. Прэзентацыя выдання “Основы славянской филологии”. Т. 1 . Историко-этнографическая и этнолингвистическая проблематика; Т. 2. Лингвистическая проблематика. Opole: Uniwersytet Opolski, 2011

Мадэратар: Дуличенко А.Д (Эстонія)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя III

1. 14-30 – 15-30

4.4.7. Прэзентацыя праекта “Бібліографія міжнародных сьездаў славистав”

Мадэратары: **Бабка Лукаш** (Чэхія)

Нойманн Владимир (Германія)

2. 15-30 – 16-15

4.4.8. Прэзентацыя выдання “Чэшскае ўспрыманне Беларусі”

Мадэратар: **Бураўкін Генадзь** (Беларусь)

Марван Ёіржы (Чэхія)

3. 16-15 – 17-00

4.4. 9. Прэзентацыя праекта “Форум славянскіх культур”

Мадэратар : **Novalia Alen** (Славенія)

час: 24 жніўня, 14.30 – 17.00

месца: аўдыторыя IV

1. 14-30 – 15-30

**4.4.10. Прэзентацыя выдання “Целокупных дела” Дэсанкі
Максімавіч**

Мадэратары: **Вранеш Александра** (Сербія)

Маркович Слобадан Ж. (Сербія)

2. 15-30 – 17-00

4.4.11. Прэзентацыя выданняў:

Якуб Колас. Поўны збор твораў у 20 тамах

Іван Шамякін Збор твораў у 23 тамах

Максім Танк. Збор твораў у 13 тамах

Іван Навуменка. Збор твораў у 10 тамах.

Мадэратары: **Голуб Тэрэза** (Беларусь)

Васілевіч Алена (Беларусь)

Калядка Святлана (Беларусь)

Навуменка Павел (Беларусь)

**АЛФАВІТНЫ СПІС ВЫСТУПАЮЧЫХ НА ПЛЕНАРНЫХ І
СЕКЦЫЙНЫХ ПАСЯДЖЭННЯХ, КРУГЛЫХ СТАЛАХ І
ТЭМАТЫЧНЫХ БЛОКАХ**

Adamou Evangelia (Германія) 267, стар.
 Ajdačić Dejan (Сербія) 510, стар.
 Åkerman Sarkisian Karine (Швеція) 93, стар.
 Alaverdian K. (Бельгія) 337, стар.
 Alberti Alberto (Італія) 90, стар.
 Ambrosiani Per (Швеція) 374, стар.
 Anstatt Tanja (Германія) 144, стар.
 Arkhanhelska Alla (Чехія) 139, стар.
 Armianov Gueorgui (Франція) 142, стар.
 Autant-Mathieu Marie-Christine (Франція) 418, стар.

В

Banasiak Jakub (Польща) 538, стар.
 Barentsen Adrian (Голандія) 197, стар.
 Bartels Hauke (Германія) 221, стар.
 Bartmiński Jerzy (Польща) , 507, стар.
 Belaj Branimir (Хорватія) 196, стар.
 Belentschikow Renate (Германія) 219, стар.
 Beretta Cristina (Австрія) 378, стар.
 Berezovič Elena (Росія) 514, стар.
 Berger Tilman (Германія) 213, стар.
 Bernitskaia Natalia (Франція) 202, стар.
 Besters-Dilger Juliane (Германія) 533, стар.
 Biagini Francesca (Італія) 244, стар.
 Birzer Sandra (Германія) 243, стар.
 Björnflaten Jan Ivar (Норвегія) 48, стар.
 Botica Stipe (Хорватія) 303, стар.
 Bracquenier Christine (Франція) 204, стар.
 Branchesi Giulia (Італія) 372, стар.
 Brehmer Bernhard (Германія) 270, стар.
 Breu Walter (Германія) 267, стар.
 Brogi Giovanna (Італія) 99, стар. ; 593, стар.
 Brozović-Rončević Dunja (Хорватія) 26, стар.
 Brtáňová Erika (Словакія) 341, стар.
 Brüggemann Mark (Германія) 155, стар.
 Brzozowska-Krajka Anna (Польща) 306, стар.
 Bunčić Daniel (Германія) 131, стар.
 Burenina-Petrova Olga (Швейцарія) 397, стар.

С

Šajka František (Чехія) 23, стар.
 Šelić Željka (Хорватія) , 162, стар.
 Šermák Václav (Чехія) 121, стар.

Černý Marcel (Чэхія) 369, стар.
 Chiara Ferro Maria (Італія) 105, стар.
 Chlebda Wojciech (Польшча) 507, стар.
 Cicėnienė R. (Літва) 115, стар.
 Čistiaková M. (Літва) 352, стар.
 Connolly Julian W. (ЗША) 389, стар.
 Constantin Geambașu (Румынія) 402, стар.
 Cychnerska Anna (Польшча) 60, стар.
 Symborska-Leboda Maria (Польшча) 411, стар.

D

Daiber Thomas (Германія) 89, стар.
 Danilova Irina (Швецыя) 436, стар.
 De Dobbeleer M. (Бельгія) 380, стар.
 De La Fortelle Anastassia (Швейцарыя) 364, стар.
 Del Gaudio Salvatore (Італія) 88, стар.
 Detrez R. (Бельгія) 407, стар.
 Dumitrescu Maria (Румынія) 141, стар.
 Dunaeva Andreea (Румынія) 328, стар.
 Dzięgiel Ewa (Польшча) 113, стар.

E

Engelking Anna (Польшча) , 168, стар.

F

Fałowski Adam (Польшча) 116, стар.
 Fellerer Jan (Вялікабрытанія) , 73, стар.
 Ferencíková Adriana (Славакія) 69, стар.
 Flier Michael S. (ЗША) 132, стар.
 Font Márta (Венгрыя) 31, стар.
 Frančić Anđela (Харватыя) 220, стар.
 Frolcová Věra (Чэхія) 295, стар.
 Fuderer Tetyana (Харватыя) 162, стар.
 Furlan Metka (Славенія) 13, стар.

G

Gajda Stanisław (Польшча) 126, стар.
 Gałkowski Artur (Польшча) 562, стар.
 Garbul L. (Літва) 112, стр.
 Garzaniti Marcello (Італія) 348, стар. ; 594, стар.
 Garzonio Stefano (Італія) 377, стар.
 Gigante G. (Бельгія) 421, стар.
 Gimpelevich Zina (Канада) 392, стар.
 Gjirkova Aleksandra (Македонія) 535, стар.

Gladkova Hana (Чэхія) 565, стар.
 Głuszkowski Michał (Польшча) 163, стар.
 Golachowska Ewa (Польшча) 156, стар.
 Graf Elena (Германія) , 262, стар.
 Grešlík Vladislav (Славакія) 363, стар.
 Grgić Ana (Харватыя) 259, стар.
 Grzesik Ryszard (Польшча) 350, стар.
 Guentchéva Zlatka (Францыя) 210, стар.
 Gvozdanovic Jadranka (Германія) 211, стар.
 Gyöngyösi Mária (Венгрыя) 388, стар.

Н

Hegedűs Iván (Венгрыя) 87, стар.
 Hentschel Gerd (Германія) 456, стар.
 Hladký Ladislav (Чэхія) 437, стар.
 Hlôšková Hana (Славакія) 297, стар.
 Hoffmannová Jana (Чэхія) 127, стар.
 Hose Sussane (Германія) 484, стар.
 Hučková Dana (Славакія) 341, стар.
 Huszár Sylvia (Венгрыя) 481, стар.

І

Ibrišimović-Sabić Adijata (Боснія і Герцагавіна) 327, стар.
 Ivanković Katica (Харватыя) 385, стар.

Ј

Jakiša Miranda (Германія) 342, стар.
 Jakóbiec-Semkowowa Milica (Польшча) 416, стар.
 Jakubowicz Mariola (Польшча) 15, стар.
 Janssen Bibi (Галандыя) 143, стар.
 Janyšková Ilona (Чэхія) 17, стар.
 Javorska Galina (Украіна) 508, стар.
 Jekutsch Ulrike (Германія) 382, стар.
 Jelínková Dagmar (Чэхія) 7, стар.
 Jobert Véronique (Францыя) 164, стар.

К

Kabakova Galina (Францыя) 256, стар.
 Kajfosz Jan (Польшча) 486, стар.
 Kakridis Yannis (Швейцарыя) 362, стар.
 Karpetanović Amir (Харватыя) 26, стар.
 Káprály Mihály (Венгрыя) 151, стар.
 Karlić Virna (Харватыя) 334, стар.
 Karlíková Helena (Чэхія) 21, стр.

Kenneweg Anne Cornelia (Германія) 420, стар.
 Kikiewicz Aleksander (Польшча) 218, стар.
 Kirschbaum Heinrich (Германія) 316, стар.
 Kiss-Szemán Róbert (Славакія) 341, стар.
 Kleszczowa Krystyna (Польшча) 552, стар.
 Kloferová Stanislava (Чэхія) 71, стар.
 Kodrić Sanjin (Боснія і Герцагавіна) 408, стар.
 KonickaJa Jelena (Літва) 228, стар.
 Koponenko Natalie (Канада) 308, стар.
 Korytkowska Małgorzata (Польшча) 218, стар.
 Kos Suzana (Харватыя) 385, стар.
 Košková Mária (Славакія) 233, стар.
 Kosta Peter (Германія) 188, стар.
 Kotłowska Anna (Польшча) 8, стар.
 Kovacs Oxana (Венгрыя) 37, стар.
 Kranjc Ivič Mira (Славенія) 203, стар.
 Krasowska Helena (Польшча) 156, стар.
 Krause Marion (Германія) 152, стар.
 Krawczyk-Wasilewska Violetta (Польшча) 483, стар.
 Kretschmer Anna (Аўстрыя) 263, стар.
 Krško Jaromír (Славакія) 435, стар. ; 561, стар.
 Kuligowska-Korzeniewska Anna (Польшча) 479, стар.
 Kuna Branko (Харватыя) 196, стар.
 Kurek Halina (Польшча) 537, стар.
 Kustanovich Konstantin (ЗША) 336, стар.

L

Lagerburg Robert (Аўстралія) 176, стар.
 Lavrov Aleksandr (Францыя) 286, стар.
 Łaziński Marek (Польшча) 183, стар.
 Lazorčáková Tatjana (Чэхія) 478, стар.
 Legan Ravnikar Andreja (Славенія) 53, стар.
 Lewaskiewicz Tadeusz (Польшча) 36, стар.
 Lomagistro Barbara (Італія) 104, стар.
 Łucewicz Ludmiła (Польшча) 367, стар.
 Łuczków Iwona (Польшча) 198, стар. ; 541, стар.
 Łukaszewicz Marta (Польшча) 358, стар.

M

MacRobert Catherine Mary (Вялікабрытанія) 82, стар.
 Mandić David (Харватыя) 47, стар.
 Mardosa Jonas (Літва) 274, стар.
 Marínčák Šimon (Славакія) 476, стар.
 Marinković Dušan (Харватыя) 334, стар.

Marjanić Suzana (Харватыя) 285, стар.
 Marks Ljiljana (Харватыя) 291, стар.
 Marti Roland (Германія) 136, стар.
 Martínek Jiří (Чэхія) 33, стар.
 Marvan Jiří (Чэхія) 55, стар.
 Mažara Jekaterina (Швейцарыя) 128, стар.
 Meić Perina (Боснія і Герцагавіна) 323, стар.
 Menac-Mihalić Mira (Харватыя) 220, стар.
 Mengel Swetlana (Германія) 49, стар.
 Menzel Thomas (Германія) 167, стар.
 Metz E. (Бельгія) 227, стар.
 Mezeiová Adelaida (Славакія) 341, стар.
 Mihaljević Milan (Харватыя) 96, стр.
 Mikolajczak Aleksander Wojciech (Польшча) 590, стар.
 Mikos Zenon (Польшча) 538, стар.
 Mirovský Jiří (Чэхія) 502, стар.
 Miškinienė G. (Літва) 123, стар.
 Mladenova Olga M. (Canada) 453, стар.
 Moracci Giovanna (Італія) 140, стар.
 Morard Annick (Швейцарыя) 422, стар.
 Moroz-Grzelak Lilla (Польшча) 344, стар.
 Morozova N. (Літва) 119, стар.
 Moshe Taube (Ізраіль) 346, стар.
 Mushchinina Maria (Германія) 427, стар.

N

Nagel Lydia (Аўстрыя) 223, стар.
 Niebrzegowska-Bartmińska Stanisława (Польшча) 246, стар.
 Nikolić Davor (Харватыя) 259, стар.
 Novitskaja O. (Бельгія) 227, стар.

O

Olteanu Antoaneta (Румынія) 376, стар.
 Orašić Maja (Харватыя) 130, стар.
 Orel Irena (Славенія) 50, стар.
 Orr Robert (Канада) 18, стар.
 Osinkina Lyubov' (Вялікабрытанія) 366, стар.

P

Panevová Jarmila (Чэхія) 502, стар.
 Parcupová Jana (Чэхія) 543, стар.
 Patráš Vladimír (Славакія) 534, стар.
 Paulsen Martin (Нарвегія) 271, стар.
 Peeters-Podgaevskaja Alla (Галандыя) 147, стар.

Pejoska-Bouchereau Frosa (Франція) 307, стар.
 Pencev Vladimir (Балгарія) 485, стар.
 Perotto Monica (Італія) 146, стар.
 Pezik Piotr (Польща) 506, стар.
 Pineda David (Норвегія) 165, стар.
 Pliško Lina (Хорватія) 47, стар.
 Podmaková Dagmar (Словакія) 477, стар.
 Polowy Teresa (Канада) 423, стар.
 Post Margje (Норвегія) 43, стар.
 Příhoda Marek (Чехія) 355, стар.
 Profantová Naděžda (Чехія) 10, стар.
 Profantová Zuzana (Словакія) 482, стар.
 Protrka Štimec Marina (Хорватія) 311, стар.
 Putsileva Larisa (Італія) 370, стар.

R

Rabus Achim (Германія) 475, стар.
 Radan N. Mihai (Румунія) 63, стар.
 Radünzel Claudia (Германія) 225, стар.
 Rassokhina Elena (Швеція) 325, стар.
 Rathmayr Renate (Австрія) 241, стар.
 Rembiszewska Dorota Krystyna (Польща) 58, стар.
 Richter Angela (Германія) 420, стар.
 Romoli Francesca (Італія) 348, стар.
 Rosen Alexander (Чехія) 505, стар.
 Rosén Thomas (Швеція) 41, стар.
 Rouhier-Willoughby Jeanmarie (ЗША) 360, стар.
 Rudan Evelina (Хорватія) 303, стар.
 Rudenko Elena (Беларусь) 509, стар.
 Rudnik-Karwatowa Zofia (Польща) 538, стар.

S

Sabbatini Marco (Італія) 371, стар.
 Salmon Laura (Італія) 410, стар.
 Samaržija M. (Хорватія) 568, стар.
 Sawaniewska-Moschowa Zofia (Польща) 254, стар.
 Sawicka Irena (Польща) 531, стар.
 Scharlaj Marina (Германія) 224, стар.
 Scheller-Boltz Dennis (Германія) 216, стар.
 Scholze Lenka (Германія) , 268, стар.
 Scholze-Šořta Dietrich (Германія) 417, стар.
 Sedakowa Irina (Росія) 511, стар.
 Sesar Dubravka (Хорватія) 160, стар.
 Siatkowski Janusz (Польща) 68, стар.

Siedina Giovanna (Італія) 588, стар.
 Sierociuk Jerzy (Польшча) 76, стар.
 Siilin Lea (Фінляндыя) 97, стар.
 Šimić Marinka (Харватыя) 96, стар.
 Šipková Milena (Чэхія) 207, стар.
 Šivic-Dular Alenka (Славенія) 51, стар.
 Škoviera Andrej (Славакія) 108, стар.
 Sokołowski Jan (Польшча) 532, стар.
 Šolćina Jana (Германія) 569, стар.
 Stankovska Petra (Славенія) 79, стар.
 Stefanovic Aleksandar (Францыя) 172, стар.
 Stefański Michał (Польшча) 386, стар.
 Stern D. (Бельгія) 356, стар. ; 473, стар.
 Stolac Diana (Харватыя) 269, стар.
 Stramljič Breznik Irena (Славенія) 200, стар.
 Sulpasso Bianca (Італія) 330, стар.
 Symaniec Virginie (Францыя) 400, стар.
 Sziártó Imre (Венгрыя) 425, стар.

T

Tafra Branka (Харватыя) 160, стар.
 Tambor Jolanta (Польшча) 457, стар.
 Taseva Lora (Швейцарыя) 362, стар.
 Temčin S. (Літва) 117, стар.
 Tesch Sviatlana (Германія) 169, стар.
 Tetean Diana (Румынія) 390, стар.
 Thielemann Nadine (Германія) 287, стар.
 Thomson F. (Бельгія) 91, стар.
 Tolstaja Svetlana M. (Расія) 512, стар.
 Tomelleri Vittorio S. (Італія) 372, стар.
 Torkar Silvo (Славенія) 24, стар.
 Tošović Branko (Аўстрыя) 180, стар.; 266, стар.
 Trawińska Maria (Польшча) 25, стар.
 Trawinski Beata (Аўстрыя) 195, стар.
 Trojanowska Beata (Польшча) 409, стар.
 Trovesi Andrea (Італія) 236, стар.
 Turk Marija (Харватыя) 130, стар.
 Twaranowicz Halina (Польшча) 404, стар.

U

Urbancová Viera (Славакія) 294, стар.

V

Vakareliyska Cynthia (ЗША) 45, стар.; 451, стар.

Vaneková Oľga (Славакія) 341, стар.
 Velmezova Ekaterina (Швейцарыя) 289, стар.
 Verpek Miroslav (Чэхія) 101, стар.
 Villnow Komárková Jana (Чэхія) 35, стар.
 Vințeler Onufrie (Румынія) 9, стар.
 Vrinat-Nikolov Marie (Францыя) 394, стар.

W

Walczak Bogdan (Польшча) 122, стар.
 Waldenfels Ruprecht von (Швейцарыя) 504, стар.
 Warditz Vladislava (Германія) 137, стар.
 Weiss Daniel (Швейцарыя) 134, стар.
 Wiemer Björn (Германія) 57, стар.
 Wingender Monika (Германія) 149, стар.
 Wiśniewska Lidia (Польшча) 387, стар.
 Woldan Alois (Аўстрыя) 315, стар.
 Wöll Alexander (Германія) 424, стар.
 Wonisch Arno (Аўстрыя) 185, стар.
 Woolhiser Curt (ЗША) 153, стар.
 Wrocławski Krzysztof (Польшча) 277, стар.

Y

Yudin Aleksey V. (Бельгія) 513, стар.
 Yudin O. (Бельгія) 290, стар.

Z

Žagar Mateo (Харватыя) 94, стар.
 Zaradija Kiš Antonija (Харватыя) 285, стар.
 Zavorský Svorad (Славакія) 438, стар.
 Žekulin Nicholas (Канада) 412, стар.
 Žele Andreja (Славенія) 206, стар.
 Zeller Jan Patrick (Германія) 170, стар.
 Žeňuch Peter (Славакія) 472, стар.
 Žeňuchová Katarína (Славакія) 301, стар.
 Zhirovova A.N. (Бельгія) 245, стар.
 Zieliński Bogusław (Польшча) 406, стар.
 Zinkevich Andrej (Аўстрыя) 166, стар.
 Zoltán András (Венгрыя) 6, стар.

A

Аврамова Цветанка Димчова (Балгарыя) 29, стар.
 Автухович Т.Е. (Беларусь) 335, стар.
 Агапкина Т.А. (Расія) 288, стар.
 Адельгейм И.Е. (Расія) 396, стар.

Айдачич Деян (Сербія) 310, стар.
 Алексеев А.А. (Расія) 103, стар.
 Алексеева Мадина (Расія) 540, стар.
 Ананьева Н.Е. (Расія) 75, стар.
 Ананьева Светлана (Казахстан) 343, стар.
 Антонова-Василева Лучия (Балгарыя) 175, стар.
 Антропов Н.П. (Беларусь) 40, стар.
 Апресян Юрий (Расія) 554, стар.
 Аризанковска Лидия (Македонія) 520, стар.
 Афанасьева Т.И. (Расія) 102, стр.

Б

Байич Лиляна (Сербія) 322, стр.
 Балакова Д. (Славакія) 464, стр.
 Барабаш Юрий Яковлевич (Украина) 445, стр.
 Баранкова Г.С. (Расія) 98, стар.
 Баранов Виктор А. (Россия) 455, стар.
 Барентсен А. (Галандыя) 555, стар.
 Белова О.В. (Расія) 283, стар.
 Березович Е.Л. (Расія) 250, стар.
 Бжозовская Дорота (Польша) 573, стар.
 Богданова Н.Н. (Эстонія) 192, стар.
 Богуславский Игорь (Расія) 556, стар.
 Бойко Наталия Васильевна (Україна) 592, стар.
 Бойович Злата (Сербія) 428, стар.
 Бојовић Драга (Чарнагорыя) 258, стар.
 Бондарко А.В. (Расія) 235, стар.
 Бошкович Драган (Сербія) 381, стар.
 Бразаускене Елена Михайловна (Літва) 575, стар.
 Брборич Велько (Сербія) 133, стар.
 Брицин В.М. (Україна) 264, стар.
 Будагова Л.Н. (Расія) 405, стар.
 Будзько Ірына (Беларусь) 439, стар.
 Буняк Петар (Сербія) 313, стар.
 Бурдакова О.Н. (Эстонія) 192, стар.
 Бьелетич Марта (Сербія) 22, стар.

В

Валенцова М.М. (Расія) 20, стар.
 Валодзіна Т.В. (Беларусь) 292, стар.
 Вальтер Х. (Германия) 460, стар.
 Варбот Ж.Ж. (Расія) 11, стар.
 Васильев В.Л. (Расія) 28, стар.
 Васильева Л.П. (Україна) 135, стар.

Вахнина Л.К. (Україна) 302, стар.
 Вачкова Кина (Балгарыя) 148, стар.; 566, стар.
 Вендина Т.И. (Расія) 64, стар.
 Веновска-Антевска Снежана (Македонія) 272, стар.; 261, стар.
 Верещагин Е.М. (Расія) 106, стар.
 Вернер И.В. (Расія) 111, стар.; 525, стар.
 Виднянский С.В. (Україна) 383, стар.
 Вихованець Іван (Україна) 549, стар.
 Влайич-Попович Ясна (Сербія) 22, стар.
 Волкава Яўгенія (Беларусь) 539, стар.
 Волкова Ольга Людвиговна (Расія) 594, стар.
 Вржиновски Танас (Македонія) 304, стар.
 Всеволодова Майя (Расія) 551, стар.
 Вукичевич Драгана (Сербія) 338, стар.

Г

Гаврюшина Л.К. (Расія) 353, стар.
 Гайда Станислав (Польшча) 495, стар.
 Гаранін С.Л. (Беларусь) 354, стар.
 Гардзанити Марчелло (Італія) 548, стар.
 Георгиева С. (Балгарыя) 470, стар.
 Герасимова И.В. (Расія) 84, стар.
 Гешев Валентин (Балгарыя) 4, стар.
 Гиппиус А.А. (Расія) 81, стар.
 Глушица Рајка (Чарнагорыя) 578, стар.
 Гордеева Марина Юрьевна (Расія) 493, стар.
 Городенська Катерина (Україна) 549, стар.
 Грабович Григорий (ЗША) 449, стар.
 Гриценко П.Е. (Україна) 65, стар.
 Гундорова Тамара (Україна) 415, стар.
 Гурчинов Милан (Македонія) 398, стар. ; 582, стар.

Д

Данилевская О.Н. (Україна) 159, стар.
 Даниленко Л.И. (Україна) 234, стар.; 466, стар.
 Даніловіч М.А. (Беларусь) 56, стар.
 Делич Йован (Сербія) 333, стар.
 Дергач Д.В. (Україна) 30, стар.
 Дзюба Иван (Україна) 448, стар.
 Домилевская Л.В. (Україна) 251, стар.
 Драгичевич Райна (Сербія) 189, стар.
 Дуличенко А.Д. (Эстонія) 150, стар.
 Духанина А.В. (Расія) 349, стар.
 Дыбо В.А. (Расія) 174, стар.

Дымарский М.Я. (Расія) 194, стар.

Ж

Желе Андреа (Словения) 557, стар.

Жулинский Николай Григорьевич (Украина) 444, стар.

З

Загнітко Анатолій (Украина) 549, стар.

Запольская Н.Н. (Расія) 80, стар.; 522, стар.

Запрудскі С.М. (Беларусь) 432, стар.; 459, стар.

Зубов Н.И. (Україна) 34, стар.

И

Иванич Душан (Сербія) 395, стар.

Иванов Е.Е. (Беларусь) 465, стар.

Иванова Диана Петрова (Балгарыя) 109, стар.

Иванова Е.Ю. (Расія) 240, стар.

Иванова Ирина (Швейцарыя) 191, стар.

Иванова Ценка (Балгарыя) 199, стар.

Иващенко В.Л. (Україна) 217, стар.

Ивченков В.И. (Беларусь) 500, стар.

Ильина Г.Я. (Расія) 321, стар.

Иомдин Леонид (Расія) 558, стар.

Ичиро Ито (Японія) 299, стар.

І

Іваницька Ніна (Україна) 550, стар.

Й

Йованович Гордана (Сербія) 78, стар.

Йович Боян (Сербія) 426, стар.

Йоканович-Михайлов Елица (Сербія) 158, стар.

Ј

Јесеншек Марко (Славенія) 577, стар.

Јовановић Миодраг (Чарнагорыя) 61, стар.

К

Казимиrowa И.А. (Україна) 217, стар.

Калезић Димитрије (Сербія) 85, стар.

Канюшкевіч М.І. (Беларусь) 193, стар.

Капушевска-Дракулевска Лидија (Македонія) 585, стар.

Капылоў Ігар Л. (Беларусь) 563, стар.

Каранфиловски Максим (Македонія) 212, стар.; 581, стар.

Карацуба М.Ю. (Україна) 280, стар.
 Карпиловская Е.А. (Україна) 229, стар.; 536, стар.
 Касаткин Л.Л. (Расія) 44, стар.
 Касаткина Р.Ф. (Расія) 46, стар.
 Касперский Эдвард (Польшча) 446, стар.
 Кемппанен Ханну (Фінляндья) 368, стар.
 Китанова Мария (Балгарья) 252, стар.
 Кісліцына Г.М. (Беларусь) 403, стар.
 Кликовац Душка (Сербія) 181, стар.
 Клименко Н.Ф. (Україна) 173, стар.
 Клімаў І.П. (Беларусь) 114, стар.
 Клостерберг Бритта (Германія) 490, стар.
 Клушина Н. И. (Расія) 499, стар.
 Князев Ю.П. (Расія) , 242, стар.
 Ковалёв Сергей (Польшча) 546, стар.
 Коваль В.И. (Беларусь) 226, стар.; 461, стар.
 Ковачевич Милош (Сербія) 209, стар.
 Ковпик В.А. (Расія) 296, стар.
 Кожина Алла Андреевна (Беларусь) 572, стр.
 Козак Степан (Польшча) 450, стр.
 Козлуджов Запрян Ангелов (Балгарья) 324, стар.
 Колева Красимира (Балгарья) 157, стар.
 Колер Гун-Брит (Германия) 544, стар.
 Колосова В.Б. (Расія) 253, стар.
 Корда-Петрович Александра (Сербія) 326, стар.
 Корзо М.А. (Расія) 361, стар.
 Корний Л.П. (Україна) 275, стар.
 Коряковцева Елена (Расія – Польшча) 515, стар.
 Кравецкий А.Г. (Расія) 95, стар.
 Крамарік Златко (Харватыя) 584, стар.
 Кржишник Э. (Славенія) 467, стар.
 Крусате М. (Іспанія) 471, стар.
 Крылова Татьяна (Расія) 526, стр.
 Крысько В.Б. (Расія) 120, стар.
 Кузнецова Т. (Україна) 497, стар.
 Куркина Л.В. (Расія) 16, стар.
 Куцаров Иван Костадинов (Балгарья) 178, стар.
 Кэйко Митани (Японія) 32, стар.

Л

Лаброска Веселинка (Македонія) 177, стар.
 Лаптева Л.П. (Расія) 429, стар.
 Лассан Элеонора Руфимовна (Літва) 570, стар.
 Леонов Валерий Павлович (Расія) 488, стар.

Летучий А.Б. (Расія) 187, стар.
Лукашанец Елена (Беларусь) 521, стар.
Лукінова Т.Б. (Україна) 231, стар.
Лучик Василь Вікторович (Україна) 560, стар.
Лявонава Е.А. (Беларусь) 340, стар.

М

Мажэйка Зінаїда (Беларусь) 276, стар.
Макарцев М.М. (Расія) 62, стар.
Макеева И.И. (Расія) 98, стар.
МакМілін Арнольд (Вялікабрытанія) 2, стар.
Маленко Биліана (Македонія) 261, стар.; 272, стар.
Марковиќ Јордана (Сербія) 580, стар.
Марковиќ Марјан (Македонія) 528, стар.
Маркович Слободан Ж. (Сербія) 393, стар.
Маровска Вера Тервел (Балгарыя) 184, стар.
Мароевич Радміло (Сербія) 12, стар.
Марозаў А.В. (Беларусь) 305, стар.
Масенко Л.Т. (Україна) 159, стар.
Матович Весна (Сербія) 309, стар.
Медведик Юрій (Україна) 474, стар.
Мезенка Ганна (Беларусь) 27, стар.
Мельников Георгий Павлович (Расія) 480, стар.
Мельнікава А.М. (Беларусь) 314, стар.
Менгель Светлана (Германія) , 490, стар.
Мечковская Нина Б. (Беларусь) 567, стар.
Микитенко О.О. (Україна) 282, стар.
Минлос Ф.Р. (Расія) 237, стар.
Миркуловска Милица (Македонія) 529, стар.
Миронова Валентина Николаевна (Україна) 591, стар.
Михайлова Катя (Балгарыя) 284, стар.
Михед П.В. (Україна) 317, стар.
Михеев С.М. (Расія) 81, стар.
Младенова Маргарита (Балгарыя) 201, стар.
Мозгунов В.В. (Україна) 264, стар.
Мойсиенко В.М. (Україна) 110, стар.
Мојсова-Чепишевска Весна (Македонія) 586, стар.
Мокиенко В.М. (Россия) 460, стар.
Молдован А.М. (Расія) 92, стар.
Мороз А.Б. (Расія) 293, стар.
Мосарская Мария (Бельгія) 375, стар.
Мострова Татьяна (Україна) 442, стар.
Мотульський Роман Степанович (Беларусь) 489, стар.
Мркаль Зона (Сербія) 379, стар.

Мршевич-Радович Д. (Сербія) 232, стар.; 468, стар.
 Мушкетик Л.Г. (Україна) 279, стар.
 Мызников С.А. (Расія) 67, стар.

Н

Навуменка Павел (Беларусь) 544, стар.
 Нахлик Е.К. (Україна) 319, стар.
 Некрашевич-Короткая Жанна (Беларусь) 589, стар.
 Нецименко Г.П. (Расія) 125, стар.; 517, стар.
 Ника О.И. (Україна) 110, стар.
 Никифоров К.В. (Расія) 433, стар.
 Николаев С.Л. (Расія) 39, стар.
 Николенкова Н.В. (Расія) 86, стар.
 Николова Светлина (Балгарыя) 107, стар.
 Нікіцевіч А.В. (Беларусь) 171, стар.
 Німчук В.В. (Україна) 83, стар.
 Норман Б.Ю. (Беларусь) 239, стар.

О

Огиенко И.С. (Україна) 282, стар.
 Онищенко Алексей Семенович (Україна) 487, стар.
 Онхайзер Ингеборг (Аўстрыя) 516, стар.
 Остапчук О.А. (Расія) 161, стар.; 540, стар.

П

Пандев Димитар (Македонія) 431, стар.; 576, стар.
 Паневова Ярмила (Чэхія) 559, стар.
 Панчевска Ангелина (Македонія) 530, стар.
 Пентковская Т.В. (Расія) 351, стар.
 Петрухина Елена (Расія) 518, стар.
 Пеянович Анна (Чарнагорыя) 257, стар.
 Пивторак Г.П. (Україна) 5, стар.
 Пилипенко Г.П. (Расія) 145, стар.
 Пипер Предраг (Сербія) 182, стар.
 Пичхадзе А.А. (Расія) 77, стар.
 Плетнева А.А. (Расія) 359, стар.
 Плотникова А.А. (Расія) 38, стар.
 Плунгян В.А. (Расія) 190, стар.
 Поповић Људмила (Сербія) 186, стар.
 Порицкая С.И. (Україна) 300, стар.
 Поташенко Григорий (Літва) 329, стар.
 Прискока О.В. (Україна) 118, стар.
 Прыгодзіч М.Р. (Беларусь) 222, стар.
 Пчелинцева Е.Э. (Україна) 214, стар.

Пьералли Клаудия (Італія) 414, стар.

Р

Рагойша В.П. (Беларусь) 401, стар.
 Радева Василка (Балгарыя) 52, стар.
 Раденкович Любинко (Сербія) 281, стар.
 Радзиевская Т.В. (Украіна) 238, стар.
 Радич Првослав (Сербія) 54, стар.
 Радышевский Ростислав (Украина) 447, стар.
 Рамза Т.Р. (Беларусь) 129, стар.
 Рахилина Е.В. (Расія) 187, стар.
 Реметич Слободан (Сербія) 66, стар.
 Ристески Димитрија (Македонія) 413, стар.
 Ристич Стана (Сербія) 247, стар.
 Робинсон М.А. (Расія) 430, стар.
 Рогачевская Екатерина (Вялікабрытанія) 491, стар.
 Рождественская М.В. (Расія) 345, стар.
 Роўда І.С. (Беларусь) 230, стар.
 Руда Е.Г. (Украіна) 159, стар.
 Рудяков П.М. (Украіна) 339, стар.
 Русак В.П. (Беларусь) 70, стар.
 Рычкова Л.В. (Беларусь) 154, стар.

С

Саверчанка І.В. (Беларусь) 399, стар.
 Сазонова Л.И. (Расія) 373, стар.
 Самарција Марко (Харватыя) 579, стар.
 Седакова И.А. (Расія) 248, стар.
 Сичинава Дмитрий (Россия) 503, стар.
 Скорвид С.С. (Расія) 72, стар.
 Скребцова Татьяна Геннадьевна (Расія) 574, стар.
 Скрипник А.А. (Украіна) 434, стар.
 Смулкова Эльжбета (Польша) 1, стар.
 Соболев Валентина (Украіна) 331, стар.
 Соколова С.О. (Украіна) 159, стар.
 Солонская Н.Г. (Украіна) 100, стр.; 492, стар.
 Старикова Н.Н. (Расія) 321, стар.
 Степанова Л. (Чэхія) 469, стар.
 Стойков Веселин (България) 454, стар.
 Стойкова Ана (България) 452, стар.
 Стојановић Јелица (Чарнагорыя) 42, стар.
 Стојменска-Елзесер Соња (Македонія) 365, стар.
 Страмлич-Брезник Ирена (Славенія) 519, стар.
 Субиото Намита (Славенія) 587, стар.

Сувайджич Бошко (Сербія) 298, стар.
Сурикова Т.И. (Расія) 501, стар.
Суркова Елена (Беларусь) 523, стар.
Суша Алесь (Беларусь) 443, стар.

Т

Танасич Срето (Сербія) 205, стар.
Тараненко А.А. (Україна) 138, стар.; 458, стар.
Тарэлка М.У. (Беларусь) 124, стар.
Тер-Аванесова А.В. (Расія) 39, стар.
Толстая М.Н. (Расія) 39, стар.
Толстая С.М. (Расія) 14, стар.
Томеллери Витторио (Італія) 524, стар.
Томић Лидија (Чарнагорыя) 312, стар.
Топич Мирослав (Сербія) 313, стар.
Тополињска Зузана (Македонія) 527, стар.
Топорков А.Л. (Расія) 357, стар.
Торкар Сильво (Славенія) 564, стар.
Тошович Бранко (Аўстрыя) 496, стар.
Труб В.М. (Україна) 159, стар.
Трус М.В. (Беларусь) 384, стар.
Туrowsкая Л.В. (Україна) 217, стар.
Тычына М.А. (Беларусь) 318, стар.

У

Узенева Е.С. (Расія) 59, стар.
Ухванова-Шмыгова И.Ф. (Беларусь) 498, стар.; 571, стр.

Ф

Финк Ж. (Харватыя) 463, стар.
Франчук В.Ю. (Україна) 118, стар.
Фумиаки Хаттори (Японія) 347, стар.

Х

Харытончык Зінаіда (Беларусь) 553, стар.
Хаўстовіч Мікола (Польшча) 545, стар.
Хлебда Войцех (Польша) 462, стар.
Храковский В.С. (Расія) 179, стар.
Христова-Шомова Искра (Балгарыя) 440, стар.

Ц

Цибранска-Костова Марія (Балгарыя) 441, стар.
Цыхун Генадзь (Беларусь) 3, стар.; 542, стар.

Ч

- Чакърва Красимира (Балгарыя) 208, стар.
Чакърва-Бурлакова Юлиана (Балгарыя) 260, стар.
Чарота Иван (Беларусь) 547, стар.
Черниш Т.О. (Україна) 19, стар.
Чолакова Жоржета Петрова (Балгарыя) 320, стар.

Ш

- Шарая В.М. (Беларусь) 278, стар.
Швед І.А. (Беларусь) 273, стар.
Шевченко Л.И. (Україна) 249, стар.
Шешкен А.Г. (Расія) 391, стар.; 583, стар.
Широков В.А. (Україна) 265, стар.
Широкова Л.Ф. (Расія) 419, стар.
Штэйнер І.Ф. (Беларусь) 332, стар.
Шчэрбін В.К. (Беларусь) 215, стар.

Ю

- Юдкин И.Н. (Україна) 255, стар.
Юми Накадзима (Японія) 74, стар.

Я

- Яценко Н.А. (Україна) 217, стар.